

# 香港賽馬會助學金第四批名單

美駐馬大使急訪李光耀

改善兩國關係  
促新加坡反共

美國在新加坡聲譽一落千丈

美國願意

與美作戰到底

中共領袖置美放和言於不顧  
聲言美軍不撤退決不和談

# 越北炸轟機美 站達雷座數毀

**陳養吾**

中醫師  
專治：哮喘、咳嗽、風濕、骨痛、內傷、跌打、丹田病、偏正頭痛。

根年久失眠、胃痛胃脹、肺癆瘵疾、血毒、脚腫、肝旺、血風、病後等症。

上午診所香港美芝路七十六號杏林精舍（電話二四一六）  
下午診所香港美芝路九十二號（電話二四一六）  
星期一至六每日上午十時至十二時，下午二時至五時。  
星期日及十一時至一時，下午休息。

鋼鑄灣高士威道及康強台早邊  
(向正維多利亞公園)

**樓景灣**

建至十五樓

樓上住宅  
地下商場  
地庫廣闊

定價特平  
實用闊大六十餘元  
五年付款  
每月只供六百餘元

其他付款辦法歡迎面商

洽談處：  
南 海 公 司  
文咸西街36號 電話：435986、441310  
盤谷銀行中區分行  
大道中28號 電話：232071-5  
晶興置業有限公司  
中環告飛大道133號 電話：2396433、232570  
特設電話：771433

# 集景樓

花園洋樓  
官塘月華街地段39

響應貸款購樓 依照香港建屋貸款有限公司月息

免申請 免手續費

建築完成 快將入伙

泰盛置業有限公司  
九龍弥敦道546B樓 電話:844740

榮建置業有限公司  
香港李室禧大廈306室 電話:435246

座別	建築面積	定價	首期	分12個月付	分24個月付	分36個月付	分48個月付	分60個月付	分84個月付	分120個月付	分144個月付
B	698	33800	8450	2233	1208	825	649	543	420	329	295
E	725	34500	8625	2280	1233	842	662	555	428	336	301
F	571	27100	6775	1791	968	661	520	436	337	264	237
	725	36400	9100	2405	1301	888	699	585	452	355	318
	725	33800	8450	2233	1208	825	649	543	420	329	295
	725	34500	8625	2280	1233	842	662	555	428	336	301
	725	36400	9100	2405	1301	888	699	585	452	355	318
	725	33800	8450	2233	1208	825	649	543	420	329	295
	725	34500	8625	2280	1233	842	662	555	428	336	301
	725	36400	9100	2405	1301	888	699	585	452	355	318
	725	33800	8450	2233	1208	825	649	543	420	329	295
	725	34500	8625	2280	1233	842	662	555	428	336	301
	725	36400	9100	2405	1301	888	699	585	452	355	318
	725	33800	8450	2233	1208	825	649	543	420	329	295
	725	34500	8625	2280	1233	842	662	555	428	336	301
	725	36400	9100	2405	1301	888	699	585	452	355	318
	725	33800	8450	2233	1208	825	649	543	420	329	295
	725	34500	8625	2280	1233	842	662	555	428	336	301
	725	36400	9100	2405	1301	888	699	585	452	355	318
	725	33800	8450	2233	1208	825	649	543	420	329	295
	725	34500	8625	2280	1233	842	662	555	428	336	301
	725	36400	9100	2405	1301	888	699	585	452	355	318
	725	33800	8450	2233	1208	825	649	543	420	329	295
	725	34500	8625	2280	1233	842	662	555	428	336	301
	725	36400	9100	2405	1301	888	699	585	452	355	318
	725	33800	8450	2233	1208	825	649	543	420	329	295
	725	34500	8625	2280	1233	842	662	555	428	336	301
	725	36400	9100	2405	1301	888	699	585	452	355	318
	725	33800	8450	2233	1208	825	649	543	420	329	295
	725	34500	8625	2280	1233	842	662	555	428	336	301
	725	36400	9100	2405	1301	888	699	585	452	355	318
	725	33800	8450	2233	1208	825	649	543	420	329	295
	725	34500	8625	2280	1233	842	662	555	428	336	301
	725	36400	9100	2405	1301	888	699	585	452	355	318
	725	33800	8450	2233	1208	825	649	543	420	329	295
	725	34500	8625	2280	1233	842	662	555	428	336	301
	725	36400	9100	2405	1301	888	699	585	452	355	318
	725	33800	8450	2233	1208	825	649	543	420	329	295
	725	34500	8625	2280	1233	842	662	555	428	336	301
	725	36400	9100	2405	1301	888	699	585	452	355	318
	725	33800	8450	2233	1208	825	649	543	420	329	295
	725	34500	8625	2280	1233	842	662	555	428	336	301
	725	36400	9100	2405	1301	888	699	585	452	355	318
	725	33800	8450	2233	1208	825	649	543	420	329	295
	725	34500	8625	2280	1233	842	662	555	428	336	301
	725	36400	9100	2405	1301	888	699	585	452	355	318
	725	33800	8450	2233	1208	825	649	543	420	329	295
	725	34500	8625	2280	1233	842	662	555	428	336	301
	725	36400	9100	2405	1301	888	699	585	452	355	318
	725	33800	8450	2233	1208	825	649	543	420	329	295
	725	34500	8625	2280	1233	842	662	555	428	336	301
	725	36400	9100	2405	1301	888	699	585	452	355	318
	725	33800	8450	2233	1208	825	649	543	420	329	295
	725	34500	8625	2280	1233	842	662	555	428	336	301
	725	36400	9100	2405	1301	888	699	585	452	355	318
	725	33800	8450	2233	1208	825	649	543	420	329	295
	725	34500	8625	2280	1233	842	662	555	428	336	301
	725	36400	9100	2405	1301	888	699	585	452	355	318
	725	33800	8450	2233	1208	825	649	543	420	329	295
	725	34500	8625	2280	1233	842	662	555	428	336	301
	725	36400	9100	2405	1301	888	699	585	452	355	318
	725	33800	8450	2233	1208	825	649	543	420	329	295
	725	34500	8625	2280	1233	842	662	555	428	336	301
	725	36400	9100	2405	1301	888	699	585	452	355	318
	725	33800	8450	2233	1208	825	649	543	420	329	295
	725	34500	8625	2280	1233	842	662	555	428	336	301
	725	36400	9100	2405	1301	888	699	585	452	355	318
	725	33800	8450	2233	1208	825	649	543	420	329	295
	725	34500	8625	2280	1233	842	662	555	428	336	301
	725	36400	9100	2405	1301	888	699	585	452	355	318
	725	33800	8450	2233	1208	825	649	543	420	329	295
	725	34500	8625	2280	1233	842	662	555	428	336	301
	725	36400	9100	2405	1301	888	699	585	452	355	318
	725	33800	8450	2233	1208	825	649	543	420	329	295
	725	34500	8625	2280	1233	842	662	555	428	336	301
	725	36400	9100	2405	1301	888	699	585	452	355	318
	725	33800	8450	2233	1208	825	649	543	420	329	295
	725	34500	8625	2280	1233	842	662	555	428	336	301
	725	36400	9100	2405	1301	888	699	585	452	355	318
	725	33800	8450	2233	1208	825	649	543	420	329	295
	725	34500	8625	2280	1233	842	662	555	428	336	301
	725	36400	9100	2405	1301	888	699	585	452	355	318
	725	33800	8450	2233	1208	825	649	543	420	329	295
	725	34500	8625	2280	1233	842	662	555	428	336	301
	725	36400	9100	2405	1301	888	699	585	452	355	318
	725	33800	8450	2233	1208	825	649	543	420	329	295
	725	34500	8625	2280	1233	842	662	555	428	336	301
	725	36400	9100	2405	1301	888	699	585	452	355	318
	725	33800	8450	2233	1208	825	649	543	420	329	295
	725	34500	8625	2280	1233	842	662	555	428	336	301
	725	36400	9100	2405	1301	888	699	585	452	355	318
	725	33800	8450	2233	1208	825	649	543	420	329	295
	725	34500	8625	2280	1233	842	662	555	428	336	301
	725	36400	9100	2405	1301	888	699	585	452	355	318
	725	33800	8450	2233	1208	825	649	543	420	329	295
	725	34500	8625	2280	1233	842	662	555	428	336	301
	725	36400	9100	2405	1301	888	699	585	452	355	318
	725	33800	8450	2233	1208	825	649	543	420	329	295
	725	34500	8625	2280	1233	842	662	555	428	336	301
	725	36400	9100	2405	1301	888	699	585	452	355	318
	725	33800	8450	2233	1208	825	649	543	420	329	295
	725	34500	8625	2280	1233	842	662	555	428	336	301
	725	36400	9100	2405	1301	888	699	585	452	355	318
	725	33800	8450	2233	1208	825	649	543	420	329	295
	725	34500	8625	2280	1233	842	662	555	428	336	301
	725	36400	9100	2405	1301	888	699	585	452	355	318
	725	33800	8450	2233	1208	825	649	543	420	329	295
	725	34500	8625	2280	1233	842	662	555	428	336	301
	725	36400	9100	2405	1301	888	699	585	452	355	318
	725	33800	8450	2233	1208	825	649	543	420	329	295
	725	34500	8625	2280	1233	842	662	555	428	336	301
	725	36400	9100	2405	1301	888	699	585	452	355	318
	725	33800	8450	2233	1208	825	649	543	420	329	295
	725	34500	8625	2280	1233	842	662	555	428	336	301
	725	36400	9100	2405	1301	888	699	585	452	355	318
	725	33800	8450	2233	1208	825	649	543	420	329	295
	725	34500	8625	2280	1233	842	662	555	428	336	301
	725	36400	9100	2405	1301	888	699	585	452	355	318
	725	33800	8450	2233	1208	825	649	543	420	329	295
	725	34500	8625	2280	1233	842	662	555	428	336	301
	725	36400	9100	2405	1301	888	699	585	452	355	318
	725	33800	8450	2233	120						

一次过或分一年两年付款照定价九折优待  
三年至五年付款照定价九五折优待  
**本月有效**

驚人預言：  
(一)一九六二年二月五日在中東誕生的一個嬰孩將改造全球。  
(二)去思真正邪平須一九九九年實現。  
這是全球最有名的預言家珍 狄克遜夫人的斷語。她乃真職。預言家但終日帶水晶球。她能觀天象。卜吉凶。曾靈驗預言羅斯福與甘迺迪  
兩個總統的死期。並斷言去思大戰將於一九八〇年爆發。及中共將進兵蘇邊境。欲知詳情。請閱「水晶球」文刊讀者文摘中文版九月號。

文章雋永人人愛讀 讀者文摘 全球最暢銷的雜誌

讀者文摘中文版九月號現已發售。愛讀本刊者請即購買。

發行所：中環張輝記

一五〇年期

兩層完成  
石屎工程

三房兩廳.....面積1,293尺

**祇售 \$67,680**

即每尺.....\$52.10

**全港最平的洋樓**

可照貸款公司辦法。7年付款。月供 \$1,167

**亦可免收首期。月供 \$1,162.5**

假期照常。本地盆電話：733712

高尚洋樓、唐樓價錢

三面單邊。馬路港九

**中央建業有限公司**

**香港：** 中環畢街球義大廈404室  
電話：234600 231067-8

**九龍：** 旺角彌敦道 近奶路臣街口  
顏社生行 電話：851134



# 美國務院聲明

## 美軍人赴香港 目的純為休假

### 英否認美利用香港作軍事基地

【華盛頓電】美國國務院今日發表聲明，指美軍人赴香港，目的純為休假，並非利用香港作軍事基地。聲明中並否認美軍在香港設有秘密軍事基地之傳聞。聲明指出，美軍在香港之存在，係根據一九四三年之《美英法共同宣言》，其目的在於維護香港之自由與安全，並非利用香港作軍事基地。聲明並指，美軍在香港之存在，係根據一九四三年之《美英法共同宣言》，其目的在於維護香港之自由與安全，並非利用香港作軍事基地。

## 國軍反攻大陸 不受美國約束

### 台北權威人士說

【台北電】台北權威人士今日表示，國軍反攻大陸，將不受美國之約束。該人士指出，國軍之反攻行動，係根據中華民國憲法之規定，其目的在於恢復國家之主權與領土完整，並非受美國之指使或約束。該人士並指，美國之干涉，將損害中華民國之主權與利益。

## 倒斃街頭

### 英下院議長

【倫敦電】英國下院議長今日在街頭倒斃。據悉，議長在街頭行走時，突然暈倒，隨即被送往醫院，但終因傷勢過重不治身亡。死因目前仍在調查中。

## 喀什米爾戰事激烈化

【新德里電】印度與巴基斯坦在喀什米爾之戰事，今日趨於激烈化。雙方在該地區之軍隊，均表示將繼續作戰，直至達成目的為止。戰事之激烈化，已引起國際社會之關注。



那塞訪問南國

## 美停止炸北越

### 阿聯聯公報建議

【阿聯聯公報】阿聯聯今日發表公報，建議美國停止對北越之空襲。公報指出，美國之空襲行動，已造成北越人民之生命財產損失，並呼籲美國停止此類行動。

## 中共在閩沿海 加強海軍活動

### 馬祖守軍奉令戒備

【台北電】中共在閩沿海之海軍活動，今日加強。據悉，中共海軍在閩沿海之巡邏次數增加，並加強了對馬祖之戒備。

## 李國鼎拜 大馬副總統

### 馬祖守軍奉令戒備

【台北電】李國鼎今日拜會大馬副總統。據悉，李國鼎在會談中，就當前國際形勢及台灣之安全問題，與副總統交換了意見。

## 今日日本新聞精華

【東京電】今日日本新聞精華如下：(一)日本首相今日在議會發表講話，指日本將繼續致力於維護國家之主權與領土完整。(二)日本外務省今日表示，日本將加強與美國之合作，以維護太平洋之和平與穩定。

### 馬星馬切密作 對抗共黨進侵

【馬尼拉電】馬尼拉今日發生一宗密作案。據悉，一名男子在街頭被刺傷，隨即被送往醫院，但終因傷勢過重不治身亡。警方目前正在調查此案。

## 試爆核子 國兩太空人回家團聚

### 突遭暗殺

【台北電】國兩太空人今日在台北團聚。據悉，國兩太空人今日在台北舉行了一場團聚活動，吸引了眾多媒體及民眾參加。

## 經七月難後 聯大復會

### 英鎊不會貶值

【倫敦電】聯大今日復會。據悉，聯大今日在倫敦舉行了一場會議，討論了當前國際形勢及聯合國之未來發展。

## 英國控制外匯 英鎊不會貶值

【倫敦電】英國政府今日表示，將加強對外匯之控制。據悉，英國政府今日宣佈了一項新政策，旨在加強對外匯之控制，以維護英國之經濟穩定。

## 吳英癱核 吳英癱核

【台北電】吳英今日在台北舉行了一場演講。據悉，吳英在演講中，就當前國際形勢及台灣之安全問題，發表了重要講話。

## 搭乘日航豪華噴射客機飛往世界各地能享受日本優良傳統服務

日航無微不至之服務聞名全球日航現更增加各線班機在香港日航飛東京班機每星期有十七班班期之多為各航空公司之冠其中四班續飛美國不需換機此四班即為日航馳名之「全山航線」往歐洲日航有取道印度之錦繡大道班機及往東京飛之北極航線班機往美國日航在東京每星期有十七班班機每兩班均經風和日麗之檀香山閣下欲在檀香山停留遊訪無需加票價日航更有頻密班機飛往亞洲各大城市閣下選擇日航任何航線均可於途如音速及寧靜氣氛中安抵目的地

日本航空公司 香港 鐵行大廈 電話：二二〇〇八二 九龍 半島酒店 電話：六六六六六〇 六六四〇九五



英政府表示備極關懷

# 印巴發生大戰

支持宇丹呼籲雙方停火

【合衆社倫敦廿四日電】聯合會爲慶祝英皇手令之頒布而舉行，而印度及巴基斯坦駐力，僅持守彼等在喀什米爾之戰鬥。

美經國公使代表高維臣宣賀美國空軍將士對丹丹之火砲戰。

（路透社倫敦廿四日電）英國首相、已：英對喀什米爾戰爭，倡備開張。

（路透社倫敦廿四日電）英聯邦關係部發言人稱：英國之救兵乃來自政府，並非與國際大軍相之個人或國家。

（美聯社孟買廿四日電）聯合會總長卡丹尼星期一三日繼續在印度及巴基斯坦停止在喀什米爾之火線作戰，并續遣軍隊。

他將在喀什米爾以電報總理羅賓遜時用，及巴基斯坦總統納阿育汗。

卡丹尼說：一九四九年七月的喀什米爾火線現在已成爲「既成」一印度與巴基斯坦的武裝衝突即將以武力結束。」

「迫在眉睫」。

卡丹尼向雙方表示：「爲着你們的地區和平和共同體想，我誠懇地邀請你們出現現在，並恢復你們每尊大炮火槍等的舊有。

「當然，恢復火線的主要問題，是雙方在停止火線的兩方面一切切退變雙方在對方的火線內搬運的武裝人員，轉作雙方與在印度和巴基斯坦擊。」

【合衆社孟買廿四日電】卡丹尼的停火建議，須要雙方與在印度和巴基斯

稱宜治富謝  
刺禪班予仍  
機新自過悔

中，共中國網際今日稱：現已  
成爲中國的自治區。該聲明概已  
機會以自新。

蘭氏在拉薩演講時，一九五  
二號稱喇嘛吐印之際，被匪軍所  
殺。

革命可以消滅  
共產黨人，其  
主義。他的政  
是像舊西藏人  
當人與人之間  
一個機器。  
他能修補舊  
謝氏爲中華  
威感爲中華  
治第一。

又稱「四國名東巴基斯邦拉哥屋口」(Bakus Bonras)。

印度戰鬥機四架被擊落

[illegible]

力進攻，他向記  
完成訪東南亞

# 高信返抵國

【中央社台北二日電】僑務委員會委員長高信，結束在東京訪問日程，二日乘馬尼拉飛回國也。高氏，東行期間，曾先後訪問菲律賓、克勒克倫、對這地、克勒克倫及蘇達、亞庇、各地方，並與當地僑胞、泰僑胞、各方面人士晤談。高信在機場發表談話說：「東南亞」

對共產主義的爲，已較前更有，有些地區的偏狹份子，未能深解此動可以順具成果，

有若干地  
境情況下，爲確保  
月十四日

他對於記者說：東亞華僑正積極籌備熱烈慶祝國父百年誕辰，很多團體並將組團回國參加盛典。但缺乏勞工機械技術人才，我國與該地產資豐富，如何建立一溝通雙方之友好瞭解，實為當前急務。」

他說：「婆羅洲、緬乃、雪蘭莪、檳城、怡保、吉隆坡、芙蓉、馬六甲、新加坡、曼谷、仰光、孟買、加爾各答、卡拉奇、科倫坡、新德里、倫敦、巴黎、里昂、布魯塞爾、阿姆斯特丹、海牙、日內瓦、蘇黎世、巴塞尔、洛桑、維也納、布拉格、波茨坦、德累斯登、漢堡、柏林、萊比錫、多特蒙德、杜塞尔多夫、埃森、科隆、法蘭克福、曼海姆、海德堡、斯图加特、慕尼黑、漢堡、柏林、萊比錫、多特蒙德、杜塞尔多夫、埃森、科隆、法蘭克福、曼海姆、海德堡、斯图加特、慕尼黑」

港華橋廠商十四年

司國投資總

（中央社台北二十日電）據官方統計：十四年間，經政府核用，美金三千一百萬餘元。

十四年來，香港華僑  
廠商回國投資，總額  
已逾美金三千六百萬  
元。

輕工業，如紡織、成

早的海外華僑。  
行政院國際經濟  
合作發展委員會投資  
衣、水泥、合板及其  
他建築材料、造紙、金  
油漆、肥皂、皮革加  
其中

紀念國父百年誕辰籌備委員會成立週年紀念，於一日下午在台北市中山堂舉行茶會。圖是主任委員王雲五在會中報告。（中央社）



全國各界人士

美會祝軍人節

軍人節是中國戰勝日本紀念日

第十一屆軍人節大會  
定於三日上午十時  
在台北市中山堂舉行  
二千多位各界代表  
出席

原擬慶祝於三十一  
午十一時卅分以一二  
九九〇及六〇  
〇〇在廣播系統中播  
放，中華民國的領  
土在我們手中恢復，  
世界和平在我們手中  
奠定，使三民主義得  
更能光輝燦  
照人間。

軍日  
冷

谷秘書長一九三  
軍人節祝詞全文如  
於世界。「我們在今  
以實現於中國，弘揚  
將欣

黃國定、特約國防部  
高毅員也將選上總  
加會，中將蔣經國上  
續敘敘文，並向蔣士  
致敬辭及，即將土  
中模範和親模範的  
了。九月三日是我們  
時已發券到日的記

一、自民國四十  
日國民革命軍第一  
國民革命軍第一任  
的開國建威，便應爲  
日爲華人簡定上，副  
今天已經歷第十十一  
完成第三任務，加緊  
努力。

四、我們現在從  
投長員委蔣  
工擇軍將

由卅六位戰軍總  
統組成的致敬團，已  
於前日午前，分赴  
上海、海、空

禮品。

對日抗戰勝利利  
事，而對日本侵略者  
的反抗復國大業，  
是要為人民的生命財  
產和自由而戰，于要  
維護我們中國基于  
（中央社北平九日電）「一九三

降

國軍人的偉大精神。  
二、回憶對日抗戰，共黨的所作所為，是我國歷史上人類理性的歷史文化

代表全國華僑三、四億之上海同胞，熱烈歡迎，乃由我中國國民黨和革命軍將士一切攻復國的後盾。

軍人節這一天，除了民間的慶祝活動，是為國難三週年而生活，希望我們去解除民間的壓迫活動，為同胞們開脫痛苦，可謂已無流復和。

國難三週年的民族大哀悼，臨在暴敵的大門，有革命軍的任務，有其革命的使命，有其革命的光榮。革命，感受當眾歡慶的壓迫，滿地水滾火熱的壓迫，希望我們去解除民間的壓迫活動，為同胞們開脫痛苦，可謂已無流復和。

非。實外，三和名機關學校亦將分別集會誦讀，以將分別集會誦讀，參謀總長和三軍總司令並特別勉勵國軍官兵，要發揚「毋忘在轡」之精神，奮取自由平等之望，每個人都有一「我」後，後來其黨之心理。這是國軍（路邊）

精神，達成革命的光榮任務。

示我們：「夫事有順後，開拓革命的新局

日同盟，英馬聯合防衛

[illegible]

（中央社二十日電）國民黨中央委員會秘書長谷鳳翔，於「九三」軍人節前夕，對臺中廣播電台父這一段訓示。所以我們革命軍在任何一次戰役裏，爲了實現主義，保衛國家，踐

而克己則是一特案。爲此等案，我們只要努力勿懈，是穩操必勝券的。

（今天）急電支注。是國庫處於抵此

表錄音談話，希望  
國軍民互相策勉，  
無不堅苦卓絕，貫徹  
節，在軍人要精誠  
團結，發揚武德，光太  
國會臨時特  
國退出星其

[illegible]

**目萬元**

後繼，他們還組織軒  
齋門，百折不回的革  
命精神，乃是我們在  
此反攻基地建軍的基  
礎。

**將達八十五**

(近距社台北二內銷額，  
一萬五千元發展至一  
萬五千元)

今年一至六月，本港糖，也是關稅所核准的香港華僑功的最大保證。

[illegible]



1965年香港  
• 廣告費 •  
郵費報日僑華  
處分區中報僑華  
處分角莊報僑華



家專疾癩疾血亞南東譽享  
**展光陳師醫中名坡架星**  
泰飛港離日四十月九定決  
廠藥製子父氏陳  
號五二二七密波小坡加星  
No. 255 Middle Road  
Singapore  
同時症驗  
時二十至九午上  
時五至九午下  
時二十至九午上  
時二十至九午下

**厦大樂康**  
七十八至七十歲  
住即買即 紙伙入有  
成一價樓付前伙入  
款付年四分可餘其  
落上房電 窗有房 樓洋樹的 頂免租平  
伙三兩週 全樓幼經 格開房地 站總士巴車電頭碼近鄰  
(費引日全)厦大本道寶馬：處購治

**1966 月份牌**  
圖畫美•印刷精  
紙張靚•價格廉  
請早接洽看樣  
**一新印務公司**  
香港馬師道七至九號  
電話：七二一四九四

**興瑞**  
• 行舉店分角旺 •  
**覽展月登**  
道敦彌角旺  
樓二厦大氏邵：址地  
始開起日三月九：期日  
供處聞新國美由出展  
片圖及型模船空太給  
影電空太彩七  
客顧待招費免  
• 觀參

**香港建屋貸款有限公司**  
THE HONG KONG BUILDING AND LOAN AGENCY LTD.  
批准合格貸款樓宇：  
**長寧大廈** 長豐大廈  
水車道3-13號(東樂戲院側) 塘尾街85-95號 通洲街4-4號  
有伙入紙 新訂特價 十入月伙  
(現開始接受申請)  
入伙後可分十二年還款，月息七厘半，月付\$116.40  
欲知詳細辦法請到：  
**何東產業有限公司**  
香港士丹利街70號電話438969 九龍彌敦道廣興號電話812831

**馬爹利 金牌V.S.O.P.**  
真正醇舊拔蘭地酒  
**中秋節大贈送**  
每瓶只售 \$30.00  
隨送仙鹿牌香檳一瓶  
及香檳杯一只  
多買多送 送完為止  
請向各大公司辦館選購 天祥洋行總經理

**向南洋樓** 分層出售  
近大馬路 地點幽靜  
私家街道 獨立水錶  
一次過付款 特價九折  
永來置業有限公司 電話41971 43860  
地址：香港彌敦道四十八號

**樓景利**  
號十三至八廿街光景地馬跑  
伙入月個二 面天至建已  
樓洋靜清尚高區地馬跑  
**售廉價特**  
用券店商樓酒行銀合適仔開連下地  
多不位車 售五層合 款付期分  
進稅購款  
有向 期年餘  
入伙即有獎  
**司公限有業實中利**  
室九〇五厦大棉紗中道輔德港  
TEL: 445515 445525 432272

**香港建屋貸款有限公司**  
THE HONG KONG BUILDING AND LOAN AGENCY LTD.  
批准合格貸款樓宇：  
香港區：海宮大廈 德星樓 界限街大廈  
銅鑼灣避風塘 窩打老道山 九龍界限街  
毗鄰會對面 地段8731號 2.2A.2B.  
申請說明：  
購樓者：低付首期樓價25%，其餘申請貸款，有入伙或交樓後，每萬元每月還本息共116.40元。每月收入900元至2,000元(夫妻可合計)包括薪金或其他收入)便可申請貸款購樓。申請貸款數目最多為樓價四分之三。月息七厘半，可分期十二年、十年、七年、五年還款。  
貸款樓宇，快可入伙，手續簡單，交租價錢，便可買樓  
詳細辦法請洽：**立信置業有限公司**  
香港德輔道中銀行大廈七樓 電話：238209 • 224922 • 292236 • 220409

**低息貸款購屋** 更優簡的貢獻：  
(一)免申請 (二)免限入息 (三)免購人壽保險  
(四)准轉售分租 (五)入伙分五年至十二年付款  
**長安大樓** 觀塘瑞和街 利華置業有限公司 電話：448275  
**天保大樓** 荃灣大河道 華安企業有限公司 電話：435246  
**美都戲院大廈** 觀塘裕民坊 德和製造廠有限公司 電話：236193  
昌興合長記銀行有限公司 電話：433587 恒興置業公司 電話：226232 華安置業有限公司 電話：435246



# 本港新聞

## 以香港作為軍事基地

### 美國無此需要

美國前任駐港總領事克羅斯指出：中共此次照會英國，僅在影響香港人士的心理。美國軍港和補給站性質，每月在港消費甚巨，相信是香港人士所歡迎的。

（特訊）美國前任駐港總領事克羅斯，於昨日下午三時廿五分，在港舉行記者招待會，就中共此次照會英國，要求將香港作為軍事基地一事，發表其個人看法。克羅斯指出，中共此次照會英國，僅在影響香港人士的心理，而並非真正有意將香港作為軍事基地。他認為，美國在香港設有軍港和補給站，每月在港消費甚巨，相信是香港人士所歡迎的。克羅斯並表示，美國在香港設有軍港和補給站，是為了保護其在華利益，並非為了影響香港人士的心理。

## 陳月珠學品優良 獲助學金

（本報專訊）陳月珠同學，現年二十二歲，在九龍石塘咀道安中學就讀。她成績優良，品性純正，獲校方推薦，由「陳月珠學品優良助學金」撥款，資助其學費。陳同學表示，她非常感激校方及社會的關愛，並會繼續努力學習，為國為家貢獻力量。

## 港工業界大力推動 促進本銷

（本報專訊）香港工業界，正積極推動本地銷售，以促進本地工業的發展。據悉，香港工業界聯合會已成立了一個「本地銷售促進委員會」，該委員會將致力於推廣本地產品，並為本地工業提供各種形式的支援。委員會表示，本地銷售是工業發展的重要途徑，通過推廣本地產品，可以為本地工業創造更多的就業機會，並提高其競爭力。

## 第四批名單

（本報專訊）香港賽馬會助學金，第四批名單已公佈。名單中包括多所中學的學生，他們均表現優良，符合獲獎資格。賽馬會表示，將繼續支持本地教育事業，並為有需要的學生提供助學金，以減輕其經濟負擔。

## 華晚食經介紹新菜

（本報專訊）華晚食經，為讀者介紹多款新菜。這些新菜由名廚精心烹調，味道鮮美，營養豐富。讀者可以通過訂閱華晚食經，獲得這些新菜的食譜，並在家中親自烹調。華晚食經表示，將繼續為讀者提供高質量的飲食資訊，並介紹更多新菜。

## 須接受實際訓練

（本報專訊）法律界人士指出，法律專業人士必須接受實際訓練，以提高其專業能力。他們認為，法律專業人士不僅需要具備扎实的理論知識，還需要具備實際的處理能力。通過實際訓練，法律專業人士可以更好地理解法律條文，並能夠靈活運用法律知識解決實際問題。法律界人士呼籲，法律專業人士應積極參加實際訓練，以提高其專業水平。

## 柯達立刻自動攝影機

（本報專訊）柯達立刻自動攝影機，操作簡便，成像清晰，深受攝影愛好者的歡迎。該攝影機具有自動對焦、自動曝光等功能，即使沒有攝影經驗的人也能輕鬆操作。柯達公司表示，該攝影機將繼續改進，以滿足廣大消費者的需求。

## 柯達立刻自動攝影機

（本報專訊）柯達立刻自動攝影機，操作簡便，成像清晰，深受攝影愛好者的歡迎。該攝影機具有自動對焦、自動曝光等功能，即使沒有攝影經驗的人也能輕鬆操作。柯達公司表示，該攝影機將繼續改進，以滿足廣大消費者的需求。

## 柯達立刻自動攝影機

（本報專訊）柯達立刻自動攝影機，操作簡便，成像清晰，深受攝影愛好者的歡迎。該攝影機具有自動對焦、自動曝光等功能，即使沒有攝影經驗的人也能輕鬆操作。柯達公司表示，該攝影機將繼續改進，以滿足廣大消費者的需求。

## 柯達立刻自動攝影機

（本報專訊）柯達立刻自動攝影機，操作簡便，成像清晰，深受攝影愛好者的歡迎。該攝影機具有自動對焦、自動曝光等功能，即使沒有攝影經驗的人也能輕鬆操作。柯達公司表示，該攝影機將繼續改進，以滿足廣大消費者的需求。

## 香港賽馬會助學金

（本報專訊）香港賽馬會助學金，旨在資助表現優良的中學學生。該助學金由賽馬會撥款，每年評選一次。獲獎學生將獲得一定數額的學費資助，以減輕其經濟負擔。賽馬會表示，將繼續支持本地教育事業，並為有需要的學生提供助學金。

## 第四批名單

（本報專訊）香港賽馬會助學金，第四批名單已公佈。名單中包括多所中學的學生，他們均表現優良，符合獲獎資格。賽馬會表示，將繼續支持本地教育事業，並為有需要的學生提供助學金。

## 華晚食經介紹新菜

（本報專訊）華晚食經，為讀者介紹多款新菜。這些新菜由名廚精心烹調，味道鮮美，營養豐富。讀者可以通過訂閱華晚食經，獲得這些新菜的食譜，並在家中親自烹調。華晚食經表示，將繼續為讀者提供高質量的飲食資訊，並介紹更多新菜。

## 須接受實際訓練

（本報專訊）法律界人士指出，法律專業人士必須接受實際訓練，以提高其專業能力。他們認為，法律專業人士不僅需要具備扎实的理論知識，還需要具備實際的處理能力。通過實際訓練，法律專業人士可以更好地理解法律條文，並能夠靈活運用法律知識解決實際問題。法律界人士呼籲，法律專業人士應積極參加實際訓練，以提高其專業水平。

## 柯達立刻自動攝影機

（本報專訊）柯達立刻自動攝影機，操作簡便，成像清晰，深受攝影愛好者的歡迎。該攝影機具有自動對焦、自動曝光等功能，即使沒有攝影經驗的人也能輕鬆操作。柯達公司表示，該攝影機將繼續改進，以滿足廣大消費者的需求。

## 柯達立刻自動攝影機

（本報專訊）柯達立刻自動攝影機，操作簡便，成像清晰，深受攝影愛好者的歡迎。該攝影機具有自動對焦、自動曝光等功能，即使沒有攝影經驗的人也能輕鬆操作。柯達公司表示，該攝影機將繼續改進，以滿足廣大消費者的需求。

## 柯達立刻自動攝影機

（本報專訊）柯達立刻自動攝影機，操作簡便，成像清晰，深受攝影愛好者的歡迎。該攝影機具有自動對焦、自動曝光等功能，即使沒有攝影經驗的人也能輕鬆操作。柯達公司表示，該攝影機將繼續改進，以滿足廣大消費者的需求。

## 香港賽馬會助學金

（本報專訊）香港賽馬會助學金，旨在資助表現優良的中學學生。該助學金由賽馬會撥款，每年評選一次。獲獎學生將獲得一定數額的學費資助，以減輕其經濟負擔。賽馬會表示，將繼續支持本地教育事業，並為有需要的學生提供助學金。

## 第四批名單

（本報專訊）香港賽馬會助學金，第四批名單已公佈。名單中包括多所中學的學生，他們均表現優良，符合獲獎資格。賽馬會表示，將繼續支持本地教育事業，並為有需要的學生提供助學金。

## 華晚食經介紹新菜

（本報專訊）華晚食經，為讀者介紹多款新菜。這些新菜由名廚精心烹調，味道鮮美，營養豐富。讀者可以通過訂閱華晚食經，獲得這些新菜的食譜，並在家中親自烹調。華晚食經表示，將繼續為讀者提供高質量的飲食資訊，並介紹更多新菜。

## 須接受實際訓練

（本報專訊）法律界人士指出，法律專業人士必須接受實際訓練，以提高其專業能力。他們認為，法律專業人士不僅需要具備扎实的理論知識，還需要具備實際的處理能力。通過實際訓練，法律專業人士可以更好地理解法律條文，並能夠靈活運用法律知識解決實際問題。法律界人士呼籲，法律專業人士應積極參加實際訓練，以提高其專業水平。

## 柯達立刻自動攝影機

（本報專訊）柯達立刻自動攝影機，操作簡便，成像清晰，深受攝影愛好者的歡迎。該攝影機具有自動對焦、自動曝光等功能，即使沒有攝影經驗的人也能輕鬆操作。柯達公司表示，該攝影機將繼續改進，以滿足廣大消費者的需求。

## 柯達立刻自動攝影機

（本報專訊）柯達立刻自動攝影機，操作簡便，成像清晰，深受攝影愛好者的歡迎。該攝影機具有自動對焦、自動曝光等功能，即使沒有攝影經驗的人也能輕鬆操作。柯達公司表示，該攝影機將繼續改進，以滿足廣大消費者的需求。

## 柯達立刻自動攝影機

（本報專訊）柯達立刻自動攝影機，操作簡便，成像清晰，深受攝影愛好者的歡迎。該攝影機具有自動對焦、自動曝光等功能，即使沒有攝影經驗的人也能輕鬆操作。柯達公司表示，該攝影機將繼續改進，以滿足廣大消費者的需求。

## 香港賽馬會助學金

（本報專訊）香港賽馬會助學金，旨在資助表現優良的中學學生。該助學金由賽馬會撥款，每年評選一次。獲獎學生將獲得一定數額的學費資助，以減輕其經濟負擔。賽馬會表示，將繼續支持本地教育事業，並為有需要的學生提供助學金。

## 第四批名單

（本報專訊）香港賽馬會助學金，第四批名單已公佈。名單中包括多所中學的學生，他們均表現優良，符合獲獎資格。賽馬會表示，將繼續支持本地教育事業，並為有需要的學生提供助學金。

## 華晚食經介紹新菜

（本報專訊）華晚食經，為讀者介紹多款新菜。這些新菜由名廚精心烹調，味道鮮美，營養豐富。讀者可以通過訂閱華晚食經，獲得這些新菜的食譜，並在家中親自烹調。華晚食經表示，將繼續為讀者提供高質量的飲食資訊，並介紹更多新菜。

## 須接受實際訓練

（本報專訊）法律界人士指出，法律專業人士必須接受實際訓練，以提高其專業能力。他們認為，法律專業人士不僅需要具備扎实的理論知識，還需要具備實際的處理能力。通過實際訓練，法律專業人士可以更好地理解法律條文，並能夠靈活運用法律知識解決實際問題。法律界人士呼籲，法律專業人士應積極參加實際訓練，以提高其專業水平。

## 柯達立刻自動攝影機

（本報專訊）柯達立刻自動攝影機，操作簡便，成像清晰，深受攝影愛好者的歡迎。該攝影機具有自動對焦、自動曝光等功能，即使沒有攝影經驗的人也能輕鬆操作。柯達公司表示，該攝影機將繼續改進，以滿足廣大消費者的需求。

## 柯達立刻自動攝影機

（本報專訊）柯達立刻自動攝影機，操作簡便，成像清晰，深受攝影愛好者的歡迎。該攝影機具有自動對焦、自動曝光等功能，即使沒有攝影經驗的人也能輕鬆操作。柯達公司表示，該攝影機將繼續改進，以滿足廣大消費者的需求。

## 柯達立刻自動攝影機

（本報專訊）柯達立刻自動攝影機，操作簡便，成像清晰，深受攝影愛好者的歡迎。該攝影機具有自動對焦、自動曝光等功能，即使沒有攝影經驗的人也能輕鬆操作。柯達公司表示，該攝影機將繼續改進，以滿足廣大消費者的需求。















# 本港新聞

## 侵吞四十萬元疑案

### 事情發生係在印尼

#### 本港法庭無權審理

##### 法官宣告將案撤銷兩被告無罪

【本報訊】一宗涉及四十萬元疑案，昨在港九裁判處審理，法官宣告將案撤銷，兩被告無罪。

被告二人，係在印尼發生之疑案，涉及四十萬元，由印尼政府委託本港律師代為追討。被告二人，係在印尼發生之疑案，涉及四十萬元，由印尼政府委託本港律師代為追討。

## 澳建築業已趨下坡

### 大廈建築地盤幾個月來未開工

#### 新樓劃價五分一亦不輕易脫手

【本報訊】澳門建築業，近來已趨下坡，大廈建築地盤幾個月來未開工，新樓劃價五分一亦不輕易脫手。

## 美籍華人失公事包

### 疑有間諜意味

#### 查實普通竊案

【本報訊】一名美籍華人，昨在港九裁判處審理，法官宣告將案撤銷，兩被告無罪。

## 舞廳生意淡

### 舞女出充神女

#### 代價僅三十元

【本報訊】舞廳生意淡，舞女出充神女，代價僅三十元。

## 如意公寓破獲私案

### 趙海有罪罰三百元

【本報訊】如意公寓破獲私案，趙海有罪罰三百元。

## 西豪大茶樓中秋月餅

分銷處：石塘咀、金豪酒樓

## 又一樓洋樓

又一村達之路(近海山路口)

樓上十呎半 二樓有花園

特價八折 三睡房起

已建至頂樓

洽購處：華懋置業有限公司

香港德輔道中314室

電話：225608 232803 221429

## 暢覽日本

祇費 HK \$ 1,475-

(神戶上岸：橫濱登岸)

京都、鳥羽、名古屋、熱海、箱根、小田原、鎌倉、東京

請來參加

港日快意遊

離港：一九六五年十月十四日

返港：一九六五年十月二十日

全日遊：日本皇宮、東京皇宮、東京皇宮、東京皇宮

收費：全日遊：日本皇宮、東京皇宮、東京皇宮、東京皇宮

報名請向

國際遊覽社有限公司

分社：干諾道中廿五號 電話：二二三六三

總社：太子行110室 電話：二二〇〇八

## 結婚啟事

曹嘉禾敬啟

一九六五年九月四日

黃史彤敬啟

一九六五年九月三日

## 倫老友存摺

向銀行提款

張維特查列處

## 度佳節·飲美酒

中國名酒·品質香醇

送禮奉客·名貴大方

購買國產名酒

贈送物品

武漢碧綠酒 大瓶 一三三 瓶瓶瓶

天津嘉賓酒 大瓶 一三三 瓶瓶瓶

山西竹葉青 大瓶 一三三 瓶瓶瓶

廬州大麴酒 大瓶 一三三 瓶瓶瓶

天津義聚永金星牌 大瓶 一三三 瓶瓶瓶

五加皮 大瓶 一三三 瓶瓶瓶

天津義聚永金星牌 大瓶 一三三 瓶瓶瓶

玫瑰露酒 大瓶 一三三 瓶瓶瓶

北京蓮花白酒 大瓶 一三三 瓶瓶瓶

北京桂花陳酒 大瓶 一三三 瓶瓶瓶

送精美手挽袋一個

多買多送 送完即止

總經理 中國酒業貿易有限公司



迪斯尼樂園小姐參加

# 港督伉儷昨參加

宇宙會廿年會慶

[illegible]

九龍樂善堂籌款  
發一元樂助獎券

常務總理特別會議決定

[illegible]

酒牌局接獲  
申請書三份

[illegible]

柴灣街坊會

（治根）  
頭痛流涕。敏感嗜睡。容易傷風。本地薑何嘗不辣！  
時流血鼻。喉頭發癢。一服見功。  
舖示出品皆良藥！

鼻  
病  
常  
識

專書  
贈送

凡欲索取者請向各埠分  
店或向本舖函索即寄  
本舖地址：新加坡大馬路  
門牌一百一十一號

鐘  
不  
每  
十元  
盒

鼻淵丸

身壯者不覺其苦凡眼  
滿色鼻淵及睡淚手  
前無效者請即一試服  
淨酒煮加那湯數次不  
見痊癒可將此本藥即  
見痊癒如那湯數次不  
明者三服即九瓶油廣  
地調教清四三四號後  
座式接接無誤無誤  
海外病者到問症門  
診時間每日上午十時一  
午三時至六時星期日午休  
電話八四八〇九五

如不見效  
免費診症

標準牌

SR

原子粒收音机  
專門廠家

全壘界最薄  
日記部型收音机

用筆心電池兩個 = 經濟耐用  
可放在恤衫袋中 = 高貴大方  
最近特增加皮袋 = 攜帶整便

SR-F415  
六管日記型

SRH417  
八管日記型

款式美觀價廉平 · 聲音清晰好經濟的 ·····  
袖珍收音机

SR-F402

SR-F403

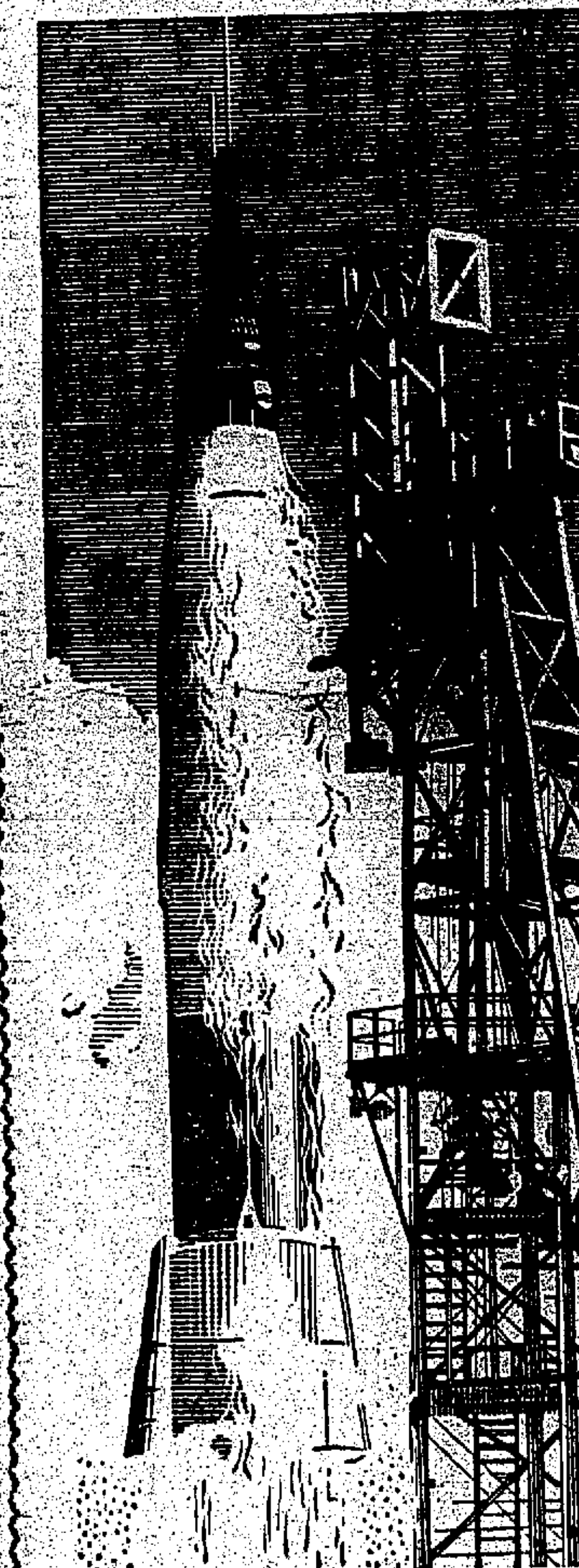
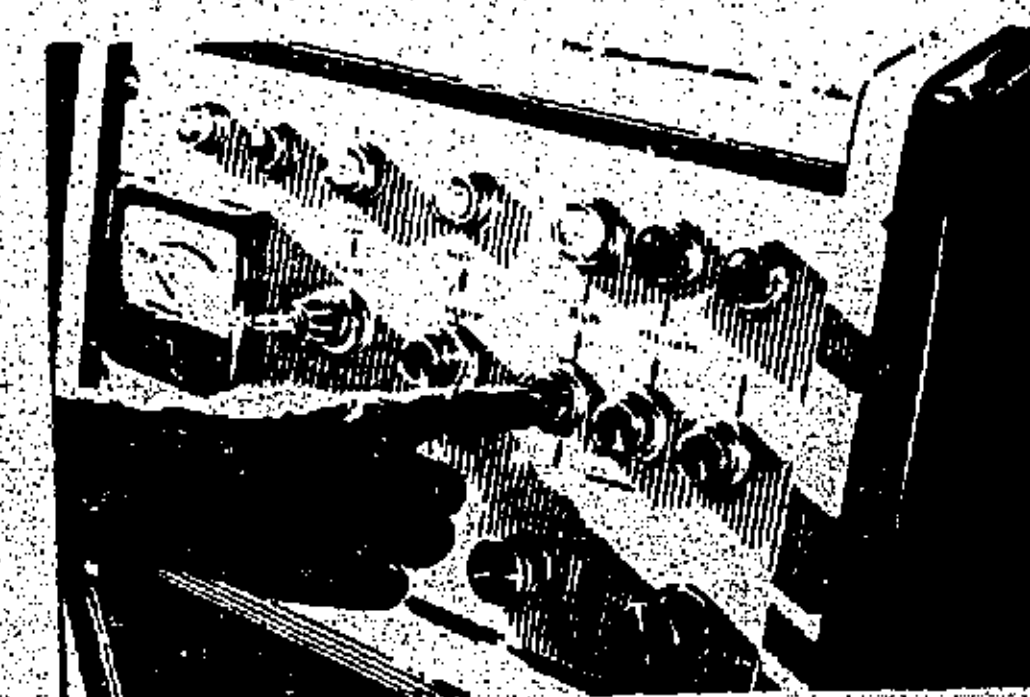
SR-F412

用兩個筆芯電池 = 非常省電

東南亞總代理：永記電業有限公司 區生烈行大馬路807電話 231036

各埠電機機件均售

● 這位經過特別挑選及訓練的美國太空人駕駛火箭飛入太空是發展太空事業的先進者他選吸去界最聞名一煙味馳譽寰宇的...好彩香煙。



人生唯一的希望...

「好彩」煙味最令你滿意，請常吸「好彩」。



在美國製造及包裝  
入口商：英美煙草(香港)有限公司

華僑晚報

食經

—— 內 容 介 紹 ——

雪山藏琥珀  
 酸甜鯉魚  
 廚房的衛生  
 大鷄兩味  
 小孩自助餐

版

次兩紙出常經日每

**大生織造廠**  
旺角水渠道四十六號  
電話：八〇七四二

# 衫線

馳名世界英國製造烹飪電爐

**MODELS  
COMPACT  
ONE-TWO-THREE**

**WEE BABY**

款式繁多 任由選擇

總代理：同和洋行有限公司

# 瑞樵閣

## 新近完成之瑞士式餐廳

由國際馳譽瑞士名廚  
供應地道佳釀及食品

### 半島酒店一樓



順德籍社團首長  
聯合宴邑彥官紳

[illegible]

順德籍社團首長暨會董聯宴邑彥官紳大  
角。(本報記者攝)

五金商業總會

[illegible]

大坑街坊會

[illegible]

留德港生閔建蜀  
返港作兩月勾留

(特訊)德國佛  
萊堡大學今春考選國  
學博士。該校學士之  
受聘為君者，於昨日  
下午七時半乘德商航  
空公司班機由德國經  
華盛頓返抵香港。聞所  
派之飛機，係由德國經  
倫敦而飛。

近代新自由主  
義史學，在近代  
史學上，擁有  
極大之聲望。  
其執行之一  
派，即



# 張儒英失蹤

（港訊）警方現找尋一名五歲大  
張僑英，該女童家住新界屏山，於  
八日離家後失蹤。  
該女童最高三呎，身材肥胖，短髮  
地鬚。伊最近露面時穿白色棉質花  
紅色長褲，黑膠鞋，手持綠色帆布  
（旁邊印有一幼鹿一兩字）  
凡知該女童下落之任何人士，請  
警署或任何警務人員報告。（鵬）

雙子星座飛行太空

英國寶成藥行宣傳：它的出品「一藥片 (MARZINE)」，被選為「太空人」哥頓·古柏，及查爾頓特，在「阿波羅」號飛往月球時，所帶去的飛行器上的最輕藥品。此種藥片，只有十毫克的旅客所服用。

被供應在太空裏的「一藥片」一藥片，與一般公開發售的相同。上次太空人飛行時，當飛船少發往太空，已常有特製的「一藥片」注射劑，作緊急時之用。

「一藥片」是寶成藥行的紐約寶成藥行所製。

香港干德道47號

## 鑑波樓

**現貨特價廉售**

青山面海，環境幽雅  
高貴洋樓，廣者寬敞  
三房兩廳，車位免費

九龍上齊街439-443號

跑馬地高尚住宅

## 友誠大廈

貴賓雅座 1A-B (山塘道大車道)

**特價廉售** (平過港九)

住宅: \$17,550, 起  
舖位: \$40,500, 起

交通便利  
環境幽雅

誠求家裏  
一買3減



## 友榮大樓


(金利士街大車道)

**現貨特價租售**

舖位只餘一間，住宅高貴款式  
一廳三房，\$330,000  
一廳兩房，470呎，\$31,000

洽購處: **友聯置業公司**

香港中環大廈1111室  
電話: 222847, 237471


**觀樓**  
 大埔道一二四號大華座  
 即買即住  
 設計最靚 用料最靚  
 工作最靚 坐向最靚  
 萬安有限公司 04222 萬安置業有限公司 43329

北角英皇大道強街

國都戲院大廈

廉價招租

(1) 地下旺盛舖位  
(2) 閣仔，  
二樓，三樓，  
適合茶樓、酒樓、學校、舞廳、及其他商業用途。  
(3) 四樓至二十樓  
住宅樓宇。  
實用面積每尺六毫

平通北角！  
已有入伙紙

接洽電話：  
七〇八八六一  
七二三八一九



第二期  
經已出版

**新女性**

太太小姐的蘭閣良伴！  
幸福家庭的全能顧問！

內容要目：

- 巴黎秋裝及時款
- 女性時髦衣袋
- 少女新裝發表
- 怎樣味覺的皮膚
- 化粧新潮流自然
- 富有青春魅力的直髮
- 電調美容佳操面目
- 戀愛經驗談
- 學期開始給勸學
- 怎樣推展夫婦感情

[illegible]

失眠嗎？



請飲

**幸福露**



大開銷即生靈受累，最  
 害者莫過於小兒驚風，身  
 體亦不免於危矣。而此種  
 香露能統萬病，凡受驚風一  
 服，即愈。久不愈者，服一  
 瓶，即愈。

香港屈臣氏公司製藥所謹  
 啟者：本廠發明之幸福露，  
 正合衛生，而無副作用。誠  
 為家庭必備之良藥也。

為高雅之士而設計...

## 派克75鋼筆

### 筆桿用純銀製成

閣下選購私人用品時必定十分謹慎，所以你會對派克75鋼筆特別欣賞。同時你亦會發覺這枝卓越無比的鋼筆能完全適合你個人的書寫習慣，猶如為你定製的一樣。

派克75鋼筆的筆桿用純銀鑄製，精工細緻，纖毫畢露，款式取材於倫敦一位銀匠

的藝術作品，秉承欣怡古色古香，用之愈長，久銀彩愈尖，潤澤顯古雅名貴。

派克75鋼筆不祇是盡善盡美的書寫工具，更是一件最值錢、永久珍惜的私人用品。同時亦是一件最高雅、最名貴的理想。請即往各經銷處參觀選購派克75及其他各型派克鋼筆。

堅實穩妥的派克45鋼筆 - 既可吸墨水及油，又可用墨汁，筆芯更特別耐用，斷墨之虞。

精巧的派克超級21鋼筆 - 具有無數名貴派克鋼筆的特徵優點，時多售價廉宜。

可靠的派克1吸墨水筆 - 精密無比，採用不銹鋼製成，不虞磨損，筆芯可寫達八萬字。

PARKER

派克

出品為世界上最受歡迎的書寫工具

總代理：派克(香港)經銷有限公司

香港大馬路中區銀行大廈102室

廣州長堤大新公司

# 紅牌獲克

方瓶威士忌酒

牌子夠老  
銷路最廣  
酒味最醇

**JOHNNIE WALKER**  
Scotch Whisky

By Appointment  
to Her Majesty The Queen  
Scotch Whisky Distillers  
John Walker & Sons, Ltd.

各大洋酒行均有經售 總代理·廣和洋酒行

香港於仁大厦 電話·貳三九貳七五



# 華僑文化

## 市局教署港台合辦 唱歌賽延期舉行

【本報訊】由香港教育局及台灣省教育廳合辦，旨在促進港台文化交流，增進青少年友誼之「一九六五年港台合辦唱歌賽」，原定於九月三日（星期日）在九龍大會堂舉行。茲因台灣方面籌備工作尚未就緒，經雙方協議，決定延期舉行。目前正積極籌備中，屆時再行公佈。此項比賽，旨在透過歌唱活動，加強港台青少年之聯繫，並藉此機會，介紹台灣之風土人情及文化藝術。參賽對象為香港及台灣之青少年，年齡不限。歡迎踴躍參加。

## 泰國公主潘比絲美 會訪佛教文協會

【本報訊】泰國公主潘比絲美，將於本月九日（星期日）訪問香港，並會訪佛教文協會。潘公主此次來港，係應泰國政府之邀請，代表泰國皇室進行友好訪問。在訪問期間，她將參觀多個文化及宗教場所，並與當地的佛教徒及文化界人士交流。佛教文協會負責人表示，非常榮幸能接待泰國公主，並希望透過此次訪問，進一步加強泰國與香港之文化交流與友誼。



泰國公主潘比絲美，將於本月九日（星期日）訪問香港，並會訪佛教文協會。潘公主此次來港，係應泰國政府之邀請，代表泰國皇室進行友好訪問。在訪問期間，她將參觀多個文化及宗教場所，並與當地的佛教徒及文化界人士交流。佛教文協會負責人表示，非常榮幸能接待泰國公主，並希望透過此次訪問，進一步加強泰國與香港之文化交流與友誼。



## 日真言宗豐山派管長岡慶信大僧正 十月在奈良長谷寺晉山昇座大典簡介

【本報訊】日本真言宗豐山派管長岡慶信大僧正，將於十月在奈良長谷寺舉行晉山昇座大典。岡大僧正此次晉山，係應日本佛教界之邀請，代表真言宗豐山派進行重要儀式。晉山昇座大典是佛教界的一件大事，象徵著僧人的修行成就及地位之提升。大典將由多位高僧主持，並有眾多信眾參加。岡大僧正表示，此次晉山，將致力於弘揚佛法，促進佛教與社會之和諧。晉山大典將於十月十日（星期日）上午十時在奈良長谷寺舉行。屆時歡迎各界人士前往參觀。

## 定期公展近作 畫家馬家寶

【本報訊】畫家馬家寶，將於本月九日（星期日）在九龍大會堂舉行定期公展近作。馬家寶先生為著名畫家，擅長山水、花鳥、人物等題材。此次公展之作品，係其近期創作之精品，展現了其深厚的藝術功底及獨特之創作風格。馬先生表示，此次公展，旨在與廣大觀眾分享其創作心得，並藉此機會，推廣中國傳統文化藝術。公展時間為九月九日至九月十一日，每日上午十時至下午六時。歡迎各界人士踴躍參觀。

## 最理想的禮品！

黑白  
蘇格蘭威士忌  
特製裝璜精緻豪華，送禮佳品  
各大洋行均有代售  
總批發：天祥洋行

牛頭牌  
Colman's Mustard  
頂上芥末粉  
品珍膳佐·客餐奉自  
未芥佳最·忘不飯每



## 舉易而輕

不在無則趨高巧技用運如箭供攸一  
旅排安在下關然亦面方行旅在此利  
又延可勿一用運於善能如時程日行  
治司公奔何輕電以請廣此於開解而  
決解之為於樂即當司公啟商

## CAT

司公航民乘聯  
機客射噴「聯華翠」級超  
0二七一二二·一九五〇二二：新港海  
六二二八六六·〇八二五六六：新港龍九  
台安·刺尼馬·港安·北台·順順·順火·安東·安東

1965年最新 FEDDERS  
美國發達牌冷氣機  
特別為本港  
200伏特 50週率  
電力供應而製造的冷氣機！

本港的電力供應是200伏特50週率而並非220伏特50週率所以如果使用發達牌200伏特50週率的冷氣機其優點如下：  
●發達牌之冷氣機效能省電省錢  
●無須加裝電流變壓器  
●冷氣機可更為耐用  
●如遇電壓過低時冷氣機不會突然停止（電壓低至180伏特時仍可使用）！

詳情請詢  
226001  
通隆有限公司  
香港中環中環大廈四樓  
電話：本公司經理部服務部  
廣告：391251（5線）

道聯開籌委會  
今在高華舉行  
仙鶴牌之信譽，素為各界人士所公認。本會為籌募經費，特於今日（星期日）下午二時，在高華舉行籌款晚宴。屆時歡迎各界人士踴躍參加。此項籌款活動，旨在為社會公益事業籌集資金，促進社會之和諧與發展。晚宴將有精彩的表演及抽獎活動。歡迎各界人士踴躍參加。

最近開幕之「流經會」  
京華酒樓總會其裝潢美觀之佳  
由通隆有限公司代辦  
通隆有限公司經理部服務部  
電話：391251（5線）



# 與吳康教授意見大異其趣

## 姚莘農教授主張從語體研究中文

姚莘農教授為中文大學聯合書院院長兼中文系主任，日前在聯合書院中文系講座中，就「從語體研究中文」一題，發表了精彩的演講。姚教授認為，研究中文不應只注重文言文，而應從語體入手，因為語體是現代人最普遍使用的語言。他主張，在教學和研究中，應加強對語體文的認識和應用，以適應時代的需要。姚教授的這一觀點，與吳康教授所主張的「從文言文研究中文」形成了鮮明的對比。吳教授認為，文言文是中文的根基，只有深入鑽研文言文，才能真正理解中文的奧秘。姚教授則認為，文言文雖然重要，但語體才是活生生的語言，是與現代社會息息相關的。他認為，研究語體不僅有助於提高現代人的語言能力，也有助於從中汲取營養，豐富中文的表現力。姚教授的演講引起了在場聽眾的廣泛興趣，大家紛紛發言，就如何研究語體、如何將語體研究與教學相結合等問題展開了熱烈討論。姚教授在演講中還提到，語體研究不僅限於語言學範疇，還應與文學、歷史、社會學等多學科相結合，進行跨學科的研究。他認為，只有這樣，才能全面、深入地理解中文的內涵和外延。姚教授的這一主張，無疑為中文研究開拓了新的領域，也為中文教學提供了新的思路。在當前的教育環境下，如何平衡文言文與語體文的教學，如何將語體研究引入課堂，都是值得探討的問題。姚教授的演講為我們提供了寶貴的參考和借鑒。

### 中大師資仍感不足

中大師資仍感不足，中大校長李卓敏日前在聯合書院中文系講座中，就「中大師資」一題，發表了精彩的演講。李校長指出，中大自成立以來，師資力量不斷加強，但仍感不足。他認為，師資是大學的靈魂，是教學質量的關鍵。為了提高師資水平，中大應加強對教師的培訓和考核，鼓勵教師進行學術研究和教學改革。李校長還提到，中大應加強與國際知名大學的合作，聘請海外優秀學者來校任教，以提高師資的國際化水平。李校長的演講引起了在場聽眾的廣泛興趣，大家紛紛發言，就如何加強師資建設、如何提高教學質量等問題展開了熱烈討論。李校長在演講中還提到，中大應加強對學生的培養，提高學生的學術水平和實踐能力。他認為，只有這樣，才能為社會培養出優秀的人才。李校長的這一主張，無疑為中大師資建設提供了新的思路，也為其他大學提供了借鑒。

### 聯合注重現代文學

聯合注重現代文學，聯合書院中文系日前在聯合書院中文系講座中，就「聯合注重現代文學」一題，發表了精彩的演講。演講者認為，現代文學是中文發展的重要組成部分，應受到重視。在教學和研究中，應加強對現代文學的認識和應用，以適應時代的需要。演講者還提到，現代文學研究應與社會現實相結合，關注社會問題，反映時代精神。演講者的這一主張，無疑為現代文學研究開拓了新的領域，也為中文教學提供了新的思路。在當前的教育環境下，如何平衡文言文與現代文學的教學，如何將現代文學研究引入課堂，都是值得探討的問題。演講者的演講為我們提供了寶貴的參考和借鑒。

### 童膳會恢復供膳

童膳會恢復供膳，三個新膳中心分在大窩口、黃大仙、觀塘設立，短期內可啟用。童膳會日前在聯合書院中文系講座中，就「童膳會恢復供膳」一題，發表了精彩的演講。演講者指出，童膳會自成立以來，一直致力於為社會提供優質的膳食服務。為了擴大服務範圍，童膳會決定在三個新膳中心設立供膳點。演講者還提到，童膳會將加強對供膳質量的監管，確保供膳的安全和衛生。演講者的這一主張，無疑為社會提供了新的膳食服務選擇，也為其他機構提供了借鑒。

### 應予檢討

應予檢討，應予檢討，應予檢討。這一主張在當前的教育環境下，無疑為我們提供了寶貴的參考和借鑒。在當前的教育環境下，如何平衡文言文與語體文的教學，如何將語體研究引入課堂，都是值得探討的問題。演講者的演講為我們提供了寶貴的參考和借鑒。

### 應予提倡

應予提倡，應予提倡，應予提倡。這一主張在當前的教育環境下，無疑為我們提供了寶貴的參考和借鑒。在當前的教育環境下，如何平衡文言文與語體文的教學，如何將語體研究引入課堂，都是值得探討的問題。演講者的演講為我們提供了寶貴的參考和借鑒。

### 研究風氣

研究風氣，研究風氣，研究風氣。這一主張在當前的教育環境下，無疑為我們提供了寶貴的參考和借鑒。在當前的教育環境下，如何平衡文言文與語體文的教學，如何將語體研究引入課堂，都是值得探討的問題。演講者的演講為我們提供了寶貴的參考和借鑒。

### 應予提倡

應予提倡，應予提倡，應予提倡。這一主張在當前的教育環境下，無疑為我們提供了寶貴的參考和借鑒。在當前的教育環境下，如何平衡文言文與語體文的教學，如何將語體研究引入課堂，都是值得探討的問題。演講者的演講為我們提供了寶貴的參考和借鑒。

### 聖斯英文夜校

本校自開辦以來，深受各界人士歡迎。現為擴大服務範圍，特在多個地區設立分校。歡迎各界人士踴躍報名。詳情請洽本校招生處。

### 中大校外進修部

本校為方便社會人士進修，特設校外進修部。提供多種課程選擇，包括中文、英文、數學等。歡迎報名。詳情請洽本校進修部。

### 伯南英文夜校

本校為方便社會人士進修，特設英文夜校。提供多種課程選擇，包括基礎英文、進修英文等。歡迎報名。詳情請洽本校招生處。

### 允成中學

本校為方便社會人士進修，特設中學課程。提供多種課程選擇，包括中文、英文、數學等。歡迎報名。詳情請洽本校招生處。

### 八達英語會話學校

本校為方便社會人士進修，特設英語會話學校。提供多種課程選擇，包括基礎會話、進修會話等。歡迎報名。詳情請洽本校招生處。

### 瑪利亞幼稚園

本校為方便社會人士進修，特設幼稚園課程。提供多種課程選擇，包括基礎課程、進修課程等。歡迎報名。詳情請洽本校招生處。

### 新教學法

本校為方便社會人士進修，特設新教學法課程。提供多種課程選擇，包括基礎教學法、進修教學法等。歡迎報名。詳情請洽本校招生處。

### 勵精英文中學

本校為方便社會人士進修，特設英文中學課程。提供多種課程選擇，包括基礎英文、進修英文等。歡迎報名。詳情請洽本校招生處。

### 中華基督教會香港區會

本校為方便社會人士進修，特設基督教會課程。提供多種課程選擇，包括基礎課程、進修課程等。歡迎報名。詳情請洽本校招生處。

### 伯南英文夜校

本校為方便社會人士進修，特設英文夜校課程。提供多種課程選擇，包括基礎英文、進修英文等。歡迎報名。詳情請洽本校招生處。

### 允成中學

本校為方便社會人士進修，特設中學課程。提供多種課程選擇，包括中文、英文、數學等。歡迎報名。詳情請洽本校招生處。

### 八達英語會話學校

本校為方便社會人士進修，特設英語會話學校課程。提供多種課程選擇，包括基礎會話、進修會話等。歡迎報名。詳情請洽本校招生處。

### 瑪利亞幼稚園

本校為方便社會人士進修，特設幼稚園課程。提供多種課程選擇，包括基礎課程、進修課程等。歡迎報名。詳情請洽本校招生處。

### 新教學法

本校為方便社會人士進修，特設新教學法課程。提供多種課程選擇，包括基礎教學法、進修教學法等。歡迎報名。詳情請洽本校招生處。

### 聖以文英文書院

本校為方便社會人士進修，特設英文書院課程。提供多種課程選擇，包括基礎英文、進修英文等。歡迎報名。詳情請洽本校招生處。

### 深水埗培新英文書院

本校為方便社會人士進修，特設培新英文書院課程。提供多種課程選擇，包括基礎英文、進修英文等。歡迎報名。詳情請洽本校招生處。

### 聯大書院

本校為方便社會人士進修，特設聯大書院課程。提供多種課程選擇，包括基礎課程、進修課程等。歡迎報名。詳情請洽本校招生處。

### 格致英文夜校

本校為方便社會人士進修，特設英文夜校課程。提供多種課程選擇，包括基礎英文、進修英文等。歡迎報名。詳情請洽本校招生處。

### 芝加高日校

本校為方便社會人士進修，特設芝加高日校課程。提供多種課程選擇，包括基礎課程、進修課程等。歡迎報名。詳情請洽本校招生處。

### 嶺東中學

本校為方便社會人士進修，特設嶺東中學課程。提供多種課程選擇，包括中文、英文、數學等。歡迎報名。詳情請洽本校招生處。

### 新教學法

本校為方便社會人士進修，特設新教學法課程。提供多種課程選擇，包括基礎教學法、進修教學法等。歡迎報名。詳情請洽本校招生處。



# 華僑教育

## 本年度中學入學考試

### 獲將大名單公佈

成績最優者十名獲萬量獎學金 另  
一百五十名獲政府獎學金 得享受五  
年免費中學教育

姓名	原籍	原校	分數
林德光	廣東	廣東省立第一中學	九八
黃向榮	廣東	廣東省立第一中學	九七
林德光	廣東	廣東省立第一中學	九六
黃向榮	廣東	廣東省立第一中學	九五
林德光	廣東	廣東省立第一中學	九四
黃向榮	廣東	廣東省立第一中學	九三
林德光	廣東	廣東省立第一中學	九二
黃向榮	廣東	廣東省立第一中學	九一
林德光	廣東	廣東省立第一中學	九〇
黃向榮	廣東	廣東省立第一中學	八九

## 香港教育問題

路德會港澳區各學校董事會  
進會第五屆大會 請文教界  
李會作專題演講

（特訊）路德會港澳區各學校董事會，定於九月三日（星期日）下午二時，在該會會所舉行第五屆大會，並請文教界名流李會作專題演講。該會主席李會，將於會中報告該會過去一年之工作，並討論未來之發展計劃。李會之專題演講，題目為「教育與社會」，內容包括教育之重要性、教育與社會之關係、以及教育在社會中之地位等。演講將以粵語進行，歡迎各界人士參加。

## 數學先修專欄

- （本欄逢星期一、三、五刊出）
- Find the value of  $x$  if  $4800$  is obtained from a rate of  $4\%$  in the pound.
  - A bank paid  $48.60$  in the pound. His liabilities were  $4800$ . What was his asset?
  - A bank paid  $48.60$  in the pound. His liabilities were  $4800$ . What was his asset?
  - The price of a share is  $50.00$  pence. Find the correct to  $1/100$  of the price in the pound of a share  $2\frac{1}{2}$  pence long.
  - A man worked  $6$  hours a day in what ratio did his earnings change when his wage rose from  $10$  pence per hour to  $12$  pence a day?
  - A man takes  $12$  hr. to weed a certain field. How long would it take him to take  $24$  hr. if all work at the same rate?
  - William's car was increased from  $24$  a mile to  $2\frac{1}{2}$  a mile. What is the new fare for a journey which used to cost  $9$  pence?
  - A man earned  $3$  shillings for a working week of  $40$  hours. If he was absent for  $8$  hours, how much should he have received?
  - A train, travelling at the rate of  $36$  miles in  $30$  minutes, takes  $4$  hours for a journey. How long will it take if he travels at the rate of  $80$  miles in  $2$  hours?
  - Divide  $6340$  between  $x$  and  $y$  so that  $x$  has  $3$  times as much as  $y$ , and  $x$  has half as much as  $y$ .
  - Divide  $66$  shillings into an equal number of shillings, florins, and pence. Is it possible?
  - A man put  $1000$  into a business for  $1$  year, and  $y$  put into it  $4000$  for  $2$  months. The profits shared between  $x$  and  $y$  are  $1360$ . How much should each receive?
- GENERAL TEST III
- A number is divided by  $7$ . If the quotient obtained is  $22$  and the remainder is  $4$ , what is the number?
  - $A$ ,  $B$  and  $C$  together had  $81$  pence. After  $A$  had given  $10$  pence to  $B$  and  $B$   $15$  pence to  $C$ , they were each left with equal sums of money. How much did  $B$  have in the beginning?
  - The distance between two lamp-posts along one side of a square road is  $15$  yards. If there are  $16$  lamp-posts, how far is the first post from the last?
  - A man borrows  $1200$  from a bank at  $5\%$  per annum simple interest. How much interest has he to pay for  $1$  year and  $8$  months?
  - If the simple interest on  $400$  for  $2$  years is  $10$ , find the rate of interest per annum.
  - What is the area of a square if one side is  $4$  cheuk 4 chuen?
  - The area of a rectangle is  $6$  inches and  $2$  feet 6 inches. What is its area?
  - The base of a triangle is  $1$  yard 2 feet and its height is  $2$  yards 3 feet. What is its area?
  - The area of a square is  $9$  square yards. What is its perimeter?
  - The area of a triangle is  $1$  square foot 8 square inches. Its base is  $1$  foot 4 inches. Find its height.
  - The perimeter of a rectangle is  $4$  cheuk 6 cheuk. Its width is  $3$  cheuk. What is its area?
  - One side of a cube is  $15$  inches. Find its volume.
  - A boy walks  $4$  miles in the first hour,  $3$  miles in the second,  $2\frac{1}{2}$  miles in the third and  $1\frac{1}{2}$  miles in the fourth. What is his average speed?
  - The average of  $5$  numbers is  $25$ . If the average of the first two is  $20$  and the average of the last two is  $31$ , what is the middle number?
  - A girl works  $4$  hours a day for  $3$  days,  $4\frac{1}{2}$  hours a day for  $2$  days and  $3$  hours for  $4$  days. How many hours per day does she work on the average?
  - A piece of work can be done by  $20$  men working for  $10$  days. How many men are required if the work is to be done in  $8$  days?

### 學校申請參加辦法

英中會考委員會秘書昨宣佈 自修  
生參加辦法亦有規定

（特訊）英中會考委員會秘書，昨（二）日宣佈，自修生參加辦法亦有規定。根據該會之規定，自修生參加考試，必須先向該會申請，並繳納一定的費用。此外，自修生還必須具備一定的學業水平，才能參加考試。該會秘書表示，自修生參加考試，可以獲得與正規生相同的成績，並可以根據成績申請入學。該會秘書還表示，自修生參加考試，可以節省一定的時間和金錢，並可以根據自己的情況選擇參加的科目。

### 歡迎兩位校友

林英豪、李炎培

（特訊）英中會考委員會秘書，昨（二）日宣佈，歡迎兩位校友。這兩位校友分別是林英豪和李炎培。他們都是該會之校友，並曾在該會之考試中取得優異成績。該會秘書表示，這兩位校友的加入，將有助於該會之發展，並可以為該會之學生提供更多的幫助和支持。該會秘書還表示，這兩位校友的加入，也可以為該會之學生提供更多的學習機會和資源。

### 旅港新同鄉會頒發獎學金書法徵文

本月五日假會所舉行

（特訊）旅港新同鄉會，定於本月五日（星期日）下午二時，在該會會所舉行獎學金書法徵文比賽。該會主席表示，該會之宗旨是促進同鄉之團結和發展，並為同鄉之學生提供更多的幫助和支持。該會主席還表示，該會之獎學金書法徵文比賽，旨在鼓勵同鄉之學生學習書法和徵文，並提高他們的學業水平。該會主席還表示，該會之獎學金書法徵文比賽，將由該會之評審委員會負責評定，並頒發獎學金給獲獎者。

### 尚有教育第四張第一頁

（本欄逢星期一、三、五刊出）

### 學海樓明兩天

陳利鴻葉蘭蘭

（特訊）學海樓，定於本（二）日（星期日）下午二時，在該樓舉行兩天。該樓主席表示，該樓之宗旨是促進學海樓之發展，並為學海樓之學生提供更多的幫助和支持。該樓主席還表示，該樓之兩天，旨在鼓勵學海樓之學生學習和發展，並提高他們的學業水平。該樓主席還表示，該樓之兩天，將由該樓之評審委員會負責評定，並頒發獎學金給獲獎者。



# 新界版

## 新界各鄉紛請採行樓地補價分期付款

### 傳有關當局有意加以考慮如能實現有助新界長期發展

【本報訊】新界各鄉地價，因受通脹影響，近來急劇上升，不少鄉民因無力負擔，紛紛向有關當局請願，要求採取分期付款方式，以減輕負擔。有關當局表示，已收到不少鄉民的請願，並有意加以考慮。如能實現，將有助於新界的長期發展。

## 漁農處提示農民撒播昂貴菜種宜採用木箱法

【本報訊】漁農處為協助農民節省成本，特提示撒播昂貴菜種時，宜採用木箱法。此法可避免種子被風吹散，且能均勻撒播，提高種植效率。

## 梅窩公立學校建校前運動場

【本報訊】梅窩公立學校建校前運動場，現正積極籌備中。該運動場將為學校提供一個良好的體育活動場所，並可作為社區的公共設施。

## 元朗區今舉行

【本報訊】元朗區將於今日舉行一項大型活動，旨在提高居民的環保意識。活動將包括環保講座、展覽及實地考察等。

## 吐露港渡海泳

【本報訊】吐露港渡海泳比賽將於下星期一開始接受報名。這項比賽旨在推廣水上運動，並提高居民的體魄。

## 訪問尼克遜圖書館

【本報訊】元朗鄉紳昨熱烈歡迎訪問尼克遜圖書館。該圖書館收藏了大量的書籍及資料，為鄉民提供了一個良好的學習環境。



（上）新界各鄉紳士在元朗區議會會議室，商討有關樓地補價分期付款事宜。（下）元朗區議會秘書長與各鄉紳士合影。

【本報訊】元朗區議會秘書長與各鄉紳士，就樓地補價分期付款事宜進行了詳細的商討。雙方均表示，將盡力達成協議，以解決鄉民的困難。

【本報訊】元朗鄉紳昨熱烈歡迎訪問尼克遜圖書館。該圖書館收藏了大量的書籍及資料，為鄉民提供了一個良好的學習環境。

【本報訊】梅窩公立學校建校前運動場，現正積極籌備中。該運動場將為學校提供一個良好的體育活動場所，並可作為社區的公共設施。

【本報訊】元朗區將於今日舉行一項大型活動，旨在提高居民的環保意識。活動將包括環保講座、展覽及實地考察等。

【本報訊】吐露港渡海泳比賽將於下星期一開始接受報名。這項比賽旨在推廣水上運動，並提高居民的體魄。

【本報訊】元朗鄉紳昨熱烈歡迎訪問尼克遜圖書館。該圖書館收藏了大量的書籍及資料，為鄉民提供了一個良好的學習環境。

【本報訊】梅窩公立學校建校前運動場，現正積極籌備中。該運動場將為學校提供一個良好的體育活動場所，並可作為社區的公共設施。

【本報訊】元朗區將於今日舉行一項大型活動，旨在提高居民的環保意識。活動將包括環保講座、展覽及實地考察等。

【本報訊】吐露港渡海泳比賽將於下星期一開始接受報名。這項比賽旨在推廣水上運動，並提高居民的體魄。

【本報訊】元朗鄉紳昨熱烈歡迎訪問尼克遜圖書館。該圖書館收藏了大量的書籍及資料，為鄉民提供了一個良好的學習環境。

【本報訊】梅窩公立學校建校前運動場，現正積極籌備中。該運動場將為學校提供一個良好的體育活動場所，並可作為社區的公共設施。

【本報訊】元朗區將於今日舉行一項大型活動，旨在提高居民的環保意識。活動將包括環保講座、展覽及實地考察等。

【本報訊】吐露港渡海泳比賽將於下星期一開始接受報名。這項比賽旨在推廣水上運動，並提高居民的體魄。

【本報訊】元朗鄉紳昨熱烈歡迎訪問尼克遜圖書館。該圖書館收藏了大量的書籍及資料，為鄉民提供了一個良好的學習環境。

【本報訊】梅窩公立學校建校前運動場，現正積極籌備中。該運動場將為學校提供一個良好的體育活動場所，並可作為社區的公共設施。

【本報訊】元朗區將於今日舉行一項大型活動，旨在提高居民的環保意識。活動將包括環保講座、展覽及實地考察等。

【本報訊】吐露港渡海泳比賽將於下星期一開始接受報名。這項比賽旨在推廣水上運動，並提高居民的體魄。

【本報訊】元朗鄉紳昨熱烈歡迎訪問尼克遜圖書館。該圖書館收藏了大量的書籍及資料，為鄉民提供了一個良好的學習環境。

【本報訊】梅窩公立學校建校前運動場，現正積極籌備中。該運動場將為學校提供一個良好的體育活動場所，並可作為社區的公共設施。

【本報訊】元朗區將於今日舉行一項大型活動，旨在提高居民的環保意識。活動將包括環保講座、展覽及實地考察等。

【本報訊】吐露港渡海泳比賽將於下星期一開始接受報名。這項比賽旨在推廣水上運動，並提高居民的體魄。

【本報訊】元朗鄉紳昨熱烈歡迎訪問尼克遜圖書館。該圖書館收藏了大量的書籍及資料，為鄉民提供了一個良好的學習環境。

【本報訊】梅窩公立學校建校前運動場，現正積極籌備中。該運動場將為學校提供一個良好的體育活動場所，並可作為社區的公共設施。



# 康樂家庭

HAPPY HOME 號五一五二第

## 劉治平牧師談： 基督徒對婚姻應有的態度

他提出了四大原則：(一)忠貞、(二)平等、(三)長久、(四)有神在。

「婚姻是上帝所賜，是神聖的，但因為人類的墮落，而變為一種契約。基督徒對婚姻應有的態度，應基於聖經的教導。劉治平牧師提出了四大原則：(一)忠貞、(二)平等、(三)長久、(四)有神在。」

(一)忠貞：婚姻是一生一世的契約，不是兒戲。一旦訂婚，就應忠貞不渝，至死方休。不可有外遇，不可有二心。

(二)平等：男女在婚姻中是平等的，沒有高低貴賤之分。雙方應互相尊重，互相愛護，共同承擔家庭責任。

(三)長久：婚姻不是一時興起的衝動，而是一生一世的承諾。雙方應有長遠的眼光，共同經營，共同成長。

(四)有神在：基督徒的婚姻是建立在信仰基礎上的。雙方應共同信靠上帝，祈求上帝的祝福，使婚姻更加美滿。

### 基督徒婚姻包括三個約

基督徒的婚姻不僅是法律上的契約，更是三個約的結合：

- 一、法律上的約：符合社會法律規範，具有法律效力。
- 二、宗教上的約：在上帝面前立約，祈求上帝的祝福。
- 三、心靈上的約：雙方在心靈上互相契合，共同追求真理。



新婚夫婦在教堂前合影，展現了基督徒婚姻的神聖與莊嚴。

### 買賣式婚姻仍存香港

許多多倫多華人，仍將婚姻視為一種買賣關係。他們在結婚前，會先談好條件，如金錢、地位、家世等。這種買賣式婚姻，雖然在表面上符合法律，但缺乏愛情基礎，難以長久。

### 婚前要考慮 婚禮勿鋪張

在訂婚時，雙方應慎重考慮，不可草率。婚禮應簡樸大方，不可鋪張浪費。雙方應共同承擔家庭責任，共同經營婚姻。

### 東區婦女福利會 定期九月一日新班開學

東區婦女福利會為服務社區婦女，特設多項課程。新班將於九月一日開學，包括縫紉、烹飪、家政等。歡迎有興趣的婦女踴躍報名。

### 女青高級班 第二期九月十四日開課

女青高級班第二期將於九月十四日開課。課程內容豐富，包括文學、歷史、地理等。歡迎女青會員踴躍參加。

#### 中國婦女通訊 三期出版

目錄：

余英	余英	余英	余英	余英
余英	余英	余英	余英	余英
余英	余英	余英	余英	余英
余英	余英	余英	余英	余英
余英	余英	余英	余英	余英

### 頷骨發炎口有惡臭 應速醫治把牙脫掉否則影響健康

頷骨發炎是一種常見的疾病，症狀包括口中有惡臭、牙齦腫痛等。若不及時治療，可能會影響牙齒健康，甚至導致牙齒脫落。建議患者儘早就醫，接受專業治療。

### 家庭問題 應速解決

家庭是社會的基礎，家庭和諧是社會和諧的前提。遇到家庭問題時，應保持冷靜，積極溝通，尋求共識。不可將問題積壓在心，應儘早解決。

### 申請學車紙 要足十八歲

根據交通法規，申請駕駛執照必須達到法定年齡。目前規定為十八歲。未滿十八歲的青少年，不可申請學車紙，應先專注於學業。

### 各區街坊會聯歡 昨月會餐敘聯歡

各區街坊會為增進鄰里感情，特舉辦聯歡會餐。昨日已圓滿結束，參加者紛紛表示，活動增進了鄰里關係，營造了和諧社區。

### 張泰生 結婚

張泰生先生與張太太於昨日舉行婚禮，場面熱鬧。雙方親友齊聚一堂，共同見證了這對新人的幸福時刻。

### 東城 新聲 仙樂

今日狂滿天 請早

片巨露暴胆大城連值價

映請看衆人本片製片 映機勿携本觀 映機勿携本觀

光復臨臨，有知身身耳耳

### 國泰 周璇 漁光曲

天今片約開 天今片約開

天今片約開 天今片約開

天今片約開 天今片約開

### 黑豹 黑豹

黑豹 黑豹

黑豹 黑豹

黑豹 黑豹

### 香港法律彙編

香港法律彙編

香港法律彙編

香港法律彙編

### 香港法律彙編

香港法律彙編

香港法律彙編

香港法律彙編











# 航訊

## 美聯邦航空處規定 後年入境噴射機 須配裝測距設備

活塞動力飛機遲一年實行 初步實行期間夏威夷除外

【本報訊】美國聯邦航空處（FAA）於九月一日正式頒布新規定，凡於一九六六年一月一日起，所有進入美國領空之噴射機，必須配備測距設備（Distance Measuring Equipment, DME）。此項規定旨在提高空中交通之安全性，並確保噴射機在繁忙空域中之準確定位。

根據新規定，所有在北美洲、南美洲、歐洲、非洲及亞洲之航線飛行之噴射機，均須符合此項要求。然而，對於在太平洋地區飛行之噴射機，則有一年之緩衝期，即於一九六七年一月一日起開始實施。此項緩衝期之安排，主要是考慮到該地區之航線較為稀疏，且飛行時間較長，故給予更多之準備時間。

聯邦航空處表示，測距設備之配備，將使飛行員能更精確地掌握與前方飛機或地面站之距離，從而有效避免碰撞之危險。此外，該設備亦能協助飛行員在低能見度情況下，更準確地導航。

## 德航半年業務 全面均告上升

【本報訊】德國聯邦航空運輸公司（Lufthansa）於九月一日公佈其上半年業務報告，顯示該公司在過去六個月內，各項業務均呈現全面上升之勢。

報告指出，德航上半年之客運量較去年同期增長了百分之八，貨運量則增長了百分之十二。此外，該公司在國際航線之業務表現尤為出色，其歐洲航線之客運量增長了百分之十五，而跨大西洋航線之客運量亦增長了百分之十。

德航發言人表示，業務之全面上升，主要是由於該公司加強了與各大航空公司之合作，並擴大了其航線網絡。此外，該公司亦在提升服務質量及飛機舒適度方面下了不少功夫，以吸引更多之乘客。

## 尼克遜建議 為獎勵旅行社 應設立榮譽廳

【本報訊】美國總統尼克遜於九月一日向國會提出建議，為獎勵在旅行業做出傑出貢獻之旅行社，應設立一個榮譽廳（Hall of Honor）。

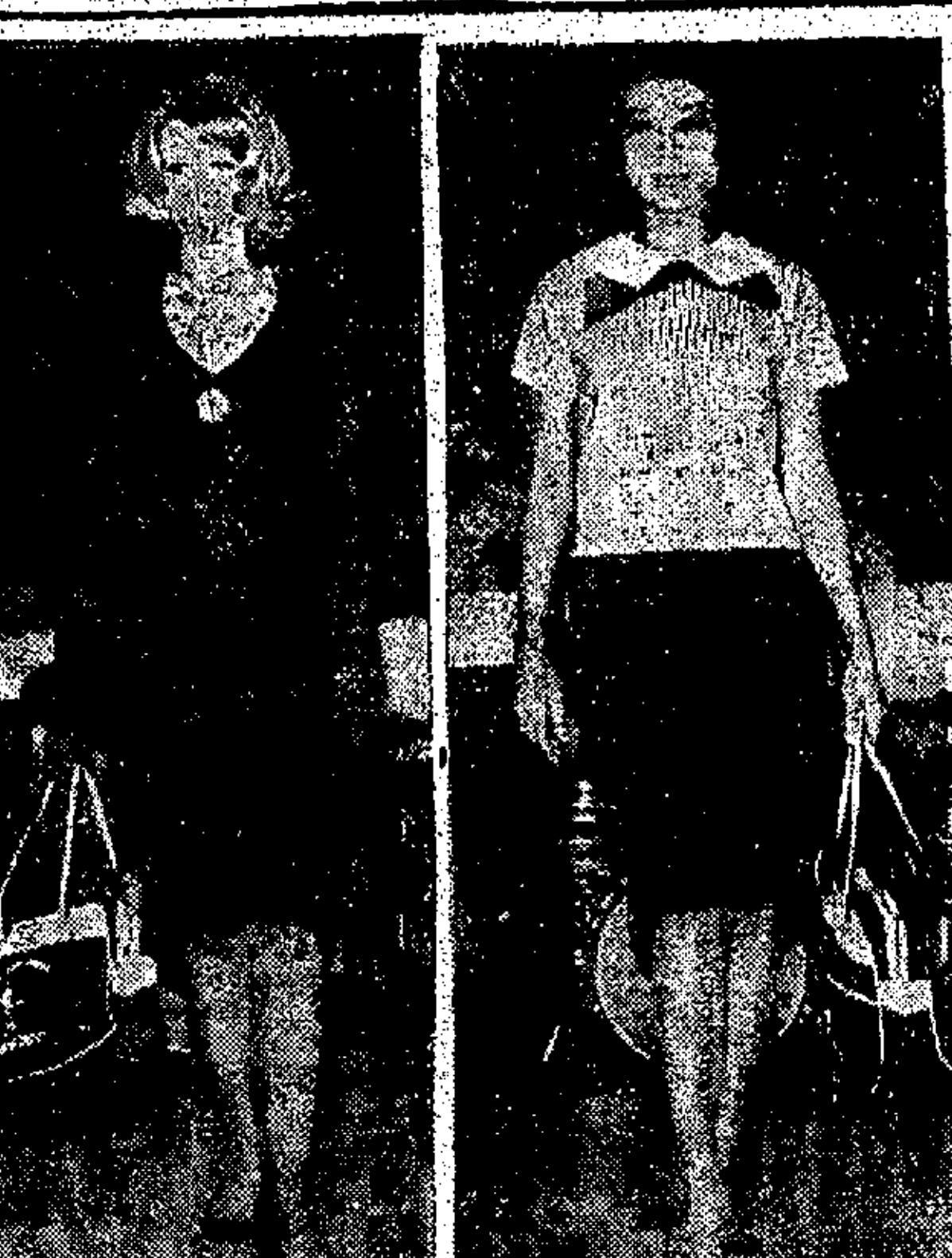
尼克遜表示，旅行業在美國經濟中扮演著重要之角色，不僅為民眾提供了便捷之交通方式，亦為旅遊業之發展做出了巨大貢獻。因此，政府應設立一個榮譽廳，以表彰那些在提升服務質量、擴大航線網絡及促進旅遊業發展方面做出傑出貢獻之旅行社。

該榮譽廳將由美國政府設立，並定期頒發獎章給獲獎之旅行社。此舉旨在激發旅行社之競爭意識，並進一步提升美國旅行業之整體水平。

## 印航時裝表演

【本報訊】印度航空公司（Indian Airlines）於九月一日在孟買舉行了一場時裝表演，以慶祝該公司成立五十週年。

表演由多位知名時裝設計師設計之服裝組成，展現了印度傳統文化與現代時尚之完美結合。觀眾們對表演表示讚賞，並稱讚印度航空公司之服務質量。



## 世界旅行大會 祇打勝了半個仗

【本報訊】世界旅行大會（World Travel Conference）於九月一日在倫敦舉行，與會代表們在會上討論了當前國際旅行業之發展趨勢及面臨之挑戰。

大會主席表示，雖然在會上取得了一些進展，但距離達成共識仍有相當一段距離。他呼籲各國代表繼續努力，共同推動國際旅行業之繁榮與發展。

## 表刻時車九廣

【本報訊】九廣鐵路公司（Kowloon-Canton Railway Corporation）於九月一日公佈了其在過去二十四小時內之列車運行時間表。

根據時間表顯示，九廣鐵路之列車運行情況良好，未出現任何延誤。乘客們可以根據時間表安排其行程，確保準時到達目的地。

## 航機來往時間表

【本報訊】本報特闢航機來往時間表一欄，為讀者提供各大航空公司之航班信息，包括航線、班期及票價等。

讀者可根據需要，查詢各大航空公司之航班詳情，以便安排行程。

## 航機來往時間表

【本報訊】本報特闢航機來往時間表一欄，為讀者提供各大航空公司之航班信息，包括航線、班期及票價等。

讀者可根據需要，查詢各大航空公司之航班詳情，以便安排行程。

## 航機來往時間表

【本報訊】本報特闢航機來往時間表一欄，為讀者提供各大航空公司之航班信息，包括航線、班期及票價等。

讀者可根據需要，查詢各大航空公司之航班詳情，以便安排行程。

### 輪船停泊處

船名	公司	停泊處
CHANG SHA	太古	A 2
STR. FRANKLIN	太古	A 31
TSING TAO	太古	A 3
FERNELAKE	太古	A 25
TCHIBANGA	太古	A 34
FENGTEEN	太古	B 6
NAGASAKI	太古	A 2
TAWAU BAY	太古	A 21
SAMBAS	太古	A 24
HALLDOR	太古	A 1
MILOS	太古	A 12
TIBODAS	太古	A 4
TA HING	太古	A 12
BENLOYAL	太古	A 7
AZUCHISAN MARU	太古	A 1
MANDALAY	太古	A 12
MAREN MAERSK	太古	A 4
GERVIA	太古	A 12
STATE OF AIHAR	太古	A 7

### 表刻時車九廣

路線	車次	時間
九龍至新界	1	上午九時
	2	上午九時十五分
	3	上午九時三十分
	4	上午九時四十五分
新界至九龍	5	上午九時十五分
	6	上午九時三十分
	7	上午九時四十五分
	8	上午十時

### 航機來往時間表

航線	班期	時間
香港至上海	1	上午九時
	2	上午九時十五分
	3	上午九時三十分
	4	上午九時四十五分
上海至香港	5	上午九時十五分
	6	上午九時三十分
	7	上午九時四十五分
	8	上午十時

### 航機來往時間表

航線	班期	時間
香港至東京	1	上午九時
	2	上午九時十五分
	3	上午九時三十分
	4	上午九時四十五分
東京至香港	5	上午九時十五分
	6	上午九時三十分
	7	上午九時四十五分
	8	上午十時

### 航機來往時間表

航線	班期	時間
香港至倫敦	1	上午九時
	2	上午九時十五分
	3	上午九時三十分
	4	上午九時四十五分
倫敦至香港	5	上午九時十五分
	6	上午九時三十分
	7	上午九時四十五分
	8	上午十時

### 港外輪船開行時間表

目的地	船名	時間
香港至上海	1	上午九時
	2	上午九時十五分
	3	上午九時三十分
	4	上午九時四十五分
上海至香港	5	上午九時十五分
	6	上午九時三十分
	7	上午九時四十五分
	8	上午十時

### 港外輪船開行時間表

目的地	船名	時間
香港至東京	1	上午九時
	2	上午九時十五分
	3	上午九時三十分
	4	上午九時四十五分
東京至香港	5	上午九時十五分
	6	上午九時三十分
	7	上午九時四十五分
	8	上午十時

### 港外輪船開行時間表

目的地	船名	時間
香港至倫敦	1	上午九時
	2	上午九時十五分
	3	上午九時三十分
	4	上午九時四十五分
倫敦至香港	5	上午九時十五分
	6	上午九時三十分
	7	上午九時四十五分
	8	上午十時

### 港外輪船開行時間表

目的地	船名	時間
香港至新加坡	1	上午九時
	2	上午九時十五分
	3	上午九時三十分
	4	上午九時四十五分
新加坡至香港	5	上午九時十五分
	6	上午九時三十分
	7	上午九時四十五分
	8	上午十時

### 港外輪船開行時間表

目的地	船名	時間
香港至馬尼拉	1	上午九時
	2	上午九時十五分
	3	上午九時三十分
	4	上午九時四十五分
馬尼拉至香港	5	上午九時十五分
	6	上午九時三十分
	7	上午九時四十五分
	8	上午十時

### 港內輪船停泊位置圖

（圖中顯示了港內各輪船之停泊位置，並附有詳細之圖例說明。）

### 港內輪船停泊位置圖

（圖中顯示了港內各輪船之停泊位置，並附有詳細之圖例說明。）

### 港內輪船停泊位置圖

（圖中顯示了港內各輪船之停泊位置，並附有詳細之圖例說明。）

### 港內輪船停泊位置圖

（圖中顯示了港內各輪船之停泊位置，並附有詳細之圖例說明。）

### 港內輪船停泊位置圖

（圖中顯示了港內各輪船之停泊位置，並附有詳細之圖例說明。）

## 華僑日報

1965 年 第 108 期

全力巨構 輝煌出版

### 有萬羅包容內。備必考參。新最料資。篇四十分書全

分類	內容
社會	十六開本五百頁二百餘萬言
經濟	精裝一厚冊售價銀幣拾元
政治	香港特刊及多期特刊
文化	旺角廣東道九六七號華僑日報

### 十六開本五百頁二百餘萬言

精裝一厚冊售價銀幣拾元

香港特刊及多期特刊

旺角廣東道九六七號華僑日報



# 雛鳳鳴昨晚响鑼

## 在普慶上演三個折子戲

### 南北紅星紛紛蒞臨捧場

「雛鳳鳴」昨晚八時在普慶戲院開鑼，演出三個折子戲，由南北紅星紛紛蒞臨捧場。昨晚八時，普慶戲院開鑼，演出三個折子戲，由南北紅星紛紛蒞臨捧場。昨晚八時，普慶戲院開鑼，演出三個折子戲，由南北紅星紛紛蒞臨捧場。



圖：關山(右)與于倩。

# 藍與黑在日拍竣

## 關山于倩今返港

「藍與黑」外景由南來領事館日本拍攝，關山、于倩等定於今日下午四時乘搭O.A.O.返港。這部電影由關山、于倩主演，外景由南來領事館日本拍攝，關山、于倩等定於今日下午四時乘搭O.A.O.返港。



圖：關山(右)與于倩。



圖：及全體人員在進行記者招待會。

# 于倩似雀飛來飛去

## 心花朵朵初演少婦

「于倩」在「心花朵朵」中飾演少婦，其表演深受觀眾喜愛。于倩在「心花朵朵」中飾演少婦，其表演深受觀眾喜愛。于倩在「心花朵朵」中飾演少婦，其表演深受觀眾喜愛。

# 長城喜劇艷遇

## 題材現實動人

「長城喜劇」題材現實動人，深受觀眾喜愛。該片由長城公司出品，題材現實動人，深受觀眾喜愛。該片由長城公司出品，題材現實動人，深受觀眾喜愛。



圖：及全體人員在進行記者招待會。

# 林蛟跳牆

## 跌傷腰骨

由澳門返港醫理。林蛟在跳牆時不慎跌傷腰骨，目前正在澳門接受治療。林蛟在跳牆時不慎跌傷腰骨，目前正在澳門接受治療。

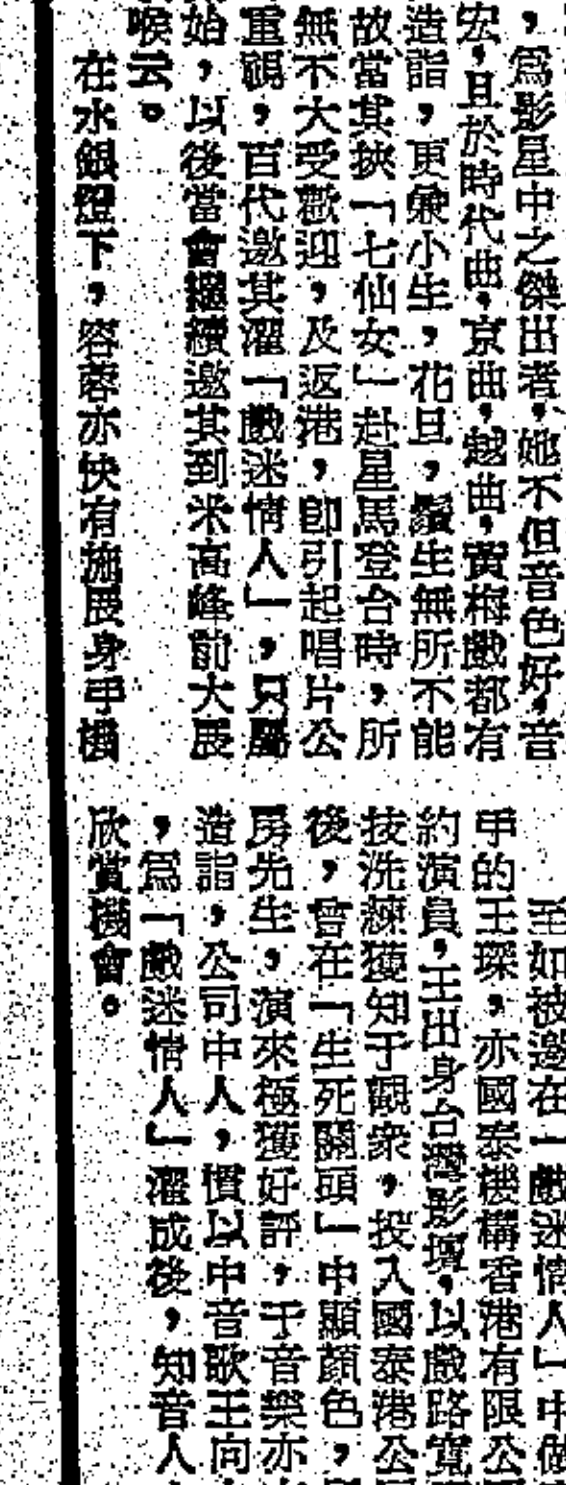


圖：關山(左起)與于倩、關家山、梁少新在記者招待會。

# 小雲雀顧媚飛日主持

## 國泰新航線開航禮

國泰新航線開航禮。小雲雀顧媚飛日主持，場面熱鬧。國泰新航線開航禮，小雲雀顧媚飛日主持，場面熱鬧。



圖：國泰新航線開航禮。

# 百代邀挽容蓉王琛

## 灌錄唱片戲迷情人

灌錄唱片戲迷情人。百代公司邀請容蓉、王琛灌錄唱片，深受戲迷歡迎。百代公司邀請容蓉、王琛灌錄唱片，深受戲迷歡迎。

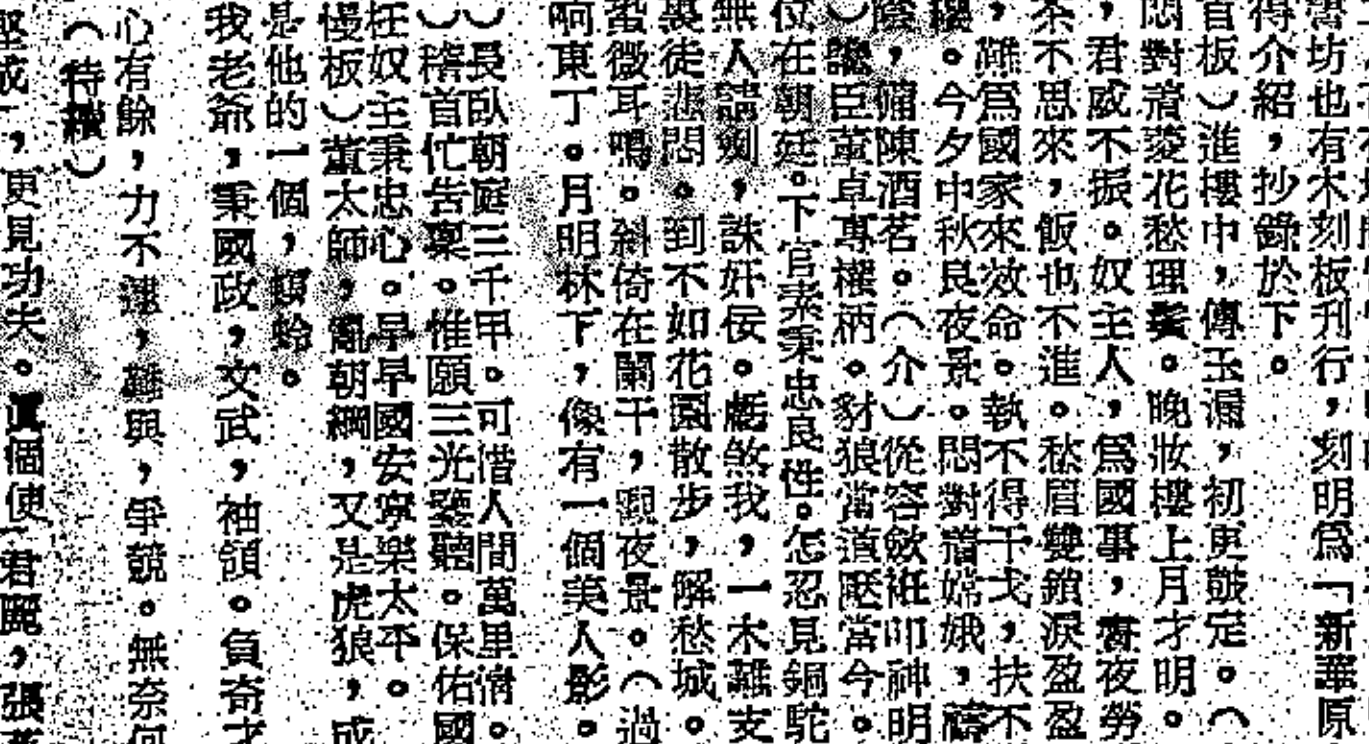


圖：容蓉、王琛在灌錄唱片。

# 粵劇藝壇

## 新華蘭花米紹輝月是最佳賞

新華蘭花米紹輝月是最佳賞。粵劇藝壇近日熱鬧，新華蘭花米紹輝月是最佳賞。粵劇藝壇近日熱鬧，新華蘭花米紹輝月是最佳賞。



圖：新華蘭花米紹輝月是最佳賞。

# 史情露哈珍

## 片影到著原從

史情露哈珍。珍哈露原從著影到。該片由珍哈露主演，深受觀眾喜愛。珍哈露原從著影到，該片由珍哈露主演，深受觀眾喜愛。



圖：珍哈露原從著影到。

# 保太行神出推

## 節佳秋中賀慶

保太行神出推。慶祝中秋佳節，推出太行保。該片由太行保主演，深受觀眾喜愛。太行保主演，深受觀眾喜愛。



圖：太行保主演，深受觀眾喜愛。

# 黑俠神劍屠龍

## 黑俠神劍屠龍

黑俠神劍屠龍。該片由黑俠神劍主演，深受觀眾喜愛。黑俠神劍主演，深受觀眾喜愛。



圖：黑俠神劍主演，深受觀眾喜愛。

# 黑俠神劍屠龍

## 黑俠神劍屠龍

黑俠神劍屠龍。該片由黑俠神劍主演，深受觀眾喜愛。黑俠神劍主演，深受觀眾喜愛。



圖：黑俠神劍主演，深受觀眾喜愛。

# 黑俠神劍屠龍

## 黑俠神劍屠龍

黑俠神劍屠龍。該片由黑俠神劍主演，深受觀眾喜愛。黑俠神劍主演，深受觀眾喜愛。



圖：黑俠神劍主演，深受觀眾喜愛。



# 美商訂布 繼續開展

## 轉好銷產廠布

【本報訊】美商訂布，自開辦以來，銷路日見擴大，近來更趨發達。據悉，美商訂布，係由美國各布廠直接運到，品質優良，花色繁多，且價格低廉，深受各界歡迎。目前，美商訂布之銷路，已遍及全港，並有繼續擴大之勢。據悉，美商訂布之銷路，已遍及全港，並有繼續擴大之勢。據悉，美商訂布之銷路，已遍及全港，並有繼續擴大之勢。

# 大陸產砂糖仍力謀放順推出

## 粗砂價竟低過中粒貨

【本報訊】大陸產砂糖，自開辦以來，銷路日見擴大，近來更趨發達。據悉，大陸產砂糖，係由大陸各糖廠直接運到，品質優良，花色繁多，且價格低廉，深受各界歡迎。目前，大陸產砂糖之銷路，已遍及全港，並有繼續擴大之勢。據悉，大陸產砂糖之銷路，已遍及全港，並有繼續擴大之勢。

# 美宣佈分配十萬餘噸 供西半球各國輸入食糖

## 無邦交國不被分配配額

【本報訊】美國政府宣佈，將分配十萬餘噸食糖，供西半球各國輸入。據悉，此項食糖之分配，係根據美國政府之政策，旨在促進西半球各國之經濟發展。目前，此項食糖之分配，已開始進行，並有繼續擴大之勢。據悉，此項食糖之分配，已開始進行，並有繼續擴大之勢。

# 拆家對秋節所需補充充足量

## 海產什貨市勢轉疲呆

【本報訊】拆家對秋節所需補充充足量，海產什貨市勢轉疲呆。據悉，拆家對秋節所需補充充足量，海產什貨市勢轉疲呆。據悉，拆家對秋節所需補充充足量，海產什貨市勢轉疲呆。據悉，拆家對秋節所需補充充足量，海產什貨市勢轉疲呆。

# 低質貨沽出均見垂落

## 金山魚肚價普降上級貨尚昂貴

【本報訊】低質貨沽出均見垂落，金山魚肚價普降上級貨尚昂貴。據悉，低質貨沽出均見垂落，金山魚肚價普降上級貨尚昂貴。據悉，低質貨沽出均見垂落，金山魚肚價普降上級貨尚昂貴。據悉，低質貨沽出均見垂落，金山魚肚價普降上級貨尚昂貴。

# 日本對西德出口 今年將告大增

## 已代替英國之地位

【本報訊】日本對西德出口，今年將告大增，已代替英國之地位。據悉，日本對西德出口，今年將告大增，已代替英國之地位。據悉，日本對西德出口，今年將告大增，已代替英國之地位。據悉，日本對西德出口，今年將告大增，已代替英國之地位。

# 加緊外匯控制 英鎊不需貶值

## 英鎊不需貶值

【本報訊】加緊外匯控制，英鎊不需貶值。據悉，加緊外匯控制，英鎊不需貶值。據悉，加緊外匯控制，英鎊不需貶值。據悉，加緊外匯控制，英鎊不需貶值。

# 菲島買日 益見減縮

## 菲島買日 益見減縮

【本報訊】菲島買日，益見減縮。據悉，菲島買日，益見減縮。據悉，菲島買日，益見減縮。據悉，菲島買日，益見減縮。

# 港貨滲銷菲島 二月來半停頓

## 港貨滲銷菲島 二月來半停頓

【本報訊】港貨滲銷菲島，二月來半停頓。據悉，港貨滲銷菲島，二月來半停頓。據悉，港貨滲銷菲島，二月來半停頓。據悉，港貨滲銷菲島，二月來半停頓。

# 時局動盪影響人心 港股市成價下跌

## 買家一般轉觀望 全日開做共值二四四萬元

【本報訊】時局動盪影響人心，港股市成價下跌。據悉，時局動盪影響人心，港股市成價下跌。據悉，時局動盪影響人心，港股市成價下跌。據悉，時局動盪影響人心，港股市成價下跌。

# 美告羅士 復見掛低

## 美告羅士 復見掛低

【本報訊】美告羅士，復見掛低。據悉，美告羅士，復見掛低。據悉，美告羅士，復見掛低。據悉，美告羅士，復見掛低。

# 秋節鮮果送禮更見普遍

## 秋節鮮果送禮更見普遍

【本報訊】秋節鮮果送禮更見普遍。據悉，秋節鮮果送禮更見普遍。據悉，秋節鮮果送禮更見普遍。據悉，秋節鮮果送禮更見普遍。

# 時新

## 時新

【本報訊】時新。據悉，時新。據悉，時新。據悉，時新。

# 見利回吐者陸續增加 東京股市雖漲價就下

## 收市指數低九點六五

【本報訊】見利回吐者陸續增加，東京股市雖漲價就下。據悉，見利回吐者陸續增加，東京股市雖漲價就下。據悉，見利回吐者陸續增加，東京股市雖漲價就下。據悉，見利回吐者陸續增加，東京股市雖漲價就下。

# 秋節鮮果送禮更見普遍

## 秋節鮮果送禮更見普遍

【本報訊】秋節鮮果送禮更見普遍。據悉，秋節鮮果送禮更見普遍。據悉，秋節鮮果送禮更見普遍。據悉，秋節鮮果送禮更見普遍。

# 時新

## 時新

【本報訊】時新。據悉，時新。據悉，時新。據悉，時新。



底蘆

七元七角	六元五角	五元二角	四元二角	三元二角	二元二角	一元二角	五角	二角	一角
七元八角	六元六角	五元三角	四元三角	三元三角	二元三角	一元三角	六角	三角	二角
七元九角	六元七角	五元四角	四元四角	三元四角	二元四角	一元四角	七角	四角	三角
八元	六元八角	五元五角	四元五角	三元五角	二元五角	一元五角	八角	五角	四角
八元一角	六元九角	五元六角	四元六角	三元六角	二元六角	一元六角	九角	六角	五角
八元二角	七元	五元七角	四元七角	三元七角	二元七角	一元七角	一元	七角	六角
八元三角	七元一角	五元八角	四元八角	三元八角	二元八角	一元八角	一元一角	八角	七角
八元四角	七元二角	五元九角	四元九角	三元九角	二元九角	一元九角	一元二角	九角	八角
八元五角	七元三角	六元	五元	四元	三元	二元	一元	八角	七角
八元六角	七元四角	六元一角	五元一角	四元一角	三元一角	二元一角	一元	七角	六角
八元七角	七元五角	六元二角	五元二角	四元二角	三元二角	二元二角	一元	六角	五角
八元八角	七元六角	六元三角	五元三角	四元三角	三元三角	二元三角	一元	五角	四角
八元九角	七元七角	六元四角	五元四角	四元四角	三元四角	二元四角	一元	四角	三角
九元	七元八角	六元五角	五元五角	四元五角	三元五角	二元五角	一元	三角	二角
九元一角	七元九角	六元六角	五元六角	四元六角	三元六角	二元六角	一元	二角	一角
九元二角	八元	六元七角	五元七角	四元七角	三元七角	二元七角	一元	一角	二角
九元三角	八元一角	六元八角	五元八角	四元八角	三元八角	二元八角	一元	二角	三角
九元四角	八元二角	六元九角	五元九角	四元九角	三元九角	二元九角	一元	三角	四角
九元五角	八元三角	七元	六元	五元	四元	三元	一元	四角	五角
九元六角	八元四角	七元一角	六元一角	五元一角	四元一角	三元一角	一元	五角	六角
九元七角	八元五角	七元二角	六元二角	五元二角	四元二角	三元二角	一元	六角	七角
九元八角	八元六角	七元三角	六元三角	五元三角	四元三角	三元三角	一元	七角	八角
九元九角	八元七角	七元四角	六元四角	五元四角	四元四角	三元四角	一元	八角	九角
十元	八元八角	七元五角	六元五角	五元五角	四元五角	三元五角	一元	九角	十元



版出報日僅蘭

**編彙律法港香**

元百四套全

元十二百三收只

抱征染戰血：期下

王座院像耶：場餘

嫂家丁爲難：早

[illegible]





大衆  
影首  
展覽



... 卷之四 ...

(特訊) 港童軍之發展，年來相當蓬勃。最近且以徙居及貧苦兒童爲對象，作有之擴展，以打破一般人對童軍活動之錯誤觀念，以爲童軍活動祇爲一般家境富之兒童而設。近年童軍總會，除在柴灣設港童軍第九十旅外；近又有第九十一旅之成立。公關處，專以柴灣，有貧苦之貧苦兒童爲對象。參加者，不須繳交任何

[illegible]

唐鴻畫展獲讚賞

唐書載楊師道四男，皆為朝士。師道嘗曰：「吾子孫當世，必無一不為朝士者。」師道嘗曰：「吾子孫當世，必無一不為朝士者。」師道嘗曰：「吾子孫當世，必無一不為朝士者。」

一位正家的畫師，必須是正的，對於一位研究者，必須是個人的，是的是的，稍爲肯用心於繪畫，研究，自會而發見人人如是。

國金陵都  
 國民公司  
 出品  
 歌唱  
 人人

趙飛燕

演公次首  
 丹碧 聲幻 辭  
 心血 天恨離 洲  
 謝發 官李江 (姓  
 尊劍 武路雲 氏  
 心李珠 安安 範  
 聯  
 同陳 松芳呂 朱  
 主劍 劍雲 劍劉  
 演樂 持羽丹  
 戲各續即日加  
 票場每日場演  
 三四七八十  
 元元元元元  
 正正正正正  
 角角角角角

彩色陶銀幕

玫瑰花

田劉李應  
有無少安之姻親

點一十場早天今

珠明鼎寶  
鮑劍雄、廖秋林

●連映五天●

女艷林森  
張主 莎蘭南南

飛龍越天明

來了！

[illegible]











# 工人世界

## 「秋老虎」施威夜來難安睡 工友納涼者眾 市肺供不應求

「秋老虎」施威，夜來難安睡，市肺供不應求，工友納涼者眾。據報，最近幾天，由於天氣轉熱，許多工友在下班後，紛紛前往市肺納涼，以求清涼。市肺方面表示，由於天氣炎熱，市肺的供不應求，許多工友在下班後，紛紛前往市肺納涼，以求清涼。市肺方面表示，由於天氣炎熱，市肺的供不應求，許多工友在下班後，紛紛前往市肺納涼，以求清涼。

## 應付工作困難 主要在平人和 上下團結合作

應付工作困難，主要在平人和上下團結合作。據報，許多工友在面對工作困難時，往往感到無力，這主要是因為他們缺乏團結合作的精神。如果工友們能夠團結一致，共同面對困難，那麼工作將會變得輕鬆許多。

## 彼此獲益良多 上下團結合作

彼此獲益良多，上下團結合作。據報，許多工友在面對工作困難時，往往感到無力，這主要是因為他們缺乏團結合作的精神。如果工友們能夠團結一致，共同面對困難，那麼工作將會變得輕鬆許多。

## 華僑日報廣告信箱 下列信箱有信 請携收條來取

111	112	113	114	115	116	117	118	119	120
121	122	123	124	125	126	127	128	129	130
131	132	133	134	135	136	137	138	139	140
141	142	143	144	145	146	147	148	149	150
151	152	153	154	155	156	157	158	159	160
161	162	163	164	165	166	167	168	169	170
171	172	173	174	175	176	177	178	179	180
181	182	183	184	185	186	187	188	189	190
191	192	193	194	195	196	197	198	199	200

### 分類廣告

本報中區辦事處設在：九龍彌敦道二四四號

本報代辦處設在：九龍彌敦道二四四號

本報代辦處設在：九龍彌敦道二四四號

### 華僑日報廣告信箱

下列信箱有信 請携收條來取

111 112 113 114 115 116 117 118 119 120

121 122 123 124 125 126 127 128 129 130

131 132 133 134 135 136 137 138 139 140

141 142 143 144 145 146 147 148 149 150

151 152 153 154 155 156 157 158 159 160

161 162 163 164 165 166 167 168 169 170

171 172 173 174 175 176 177 178 179 180

181 182 183 184 185 186 187 188 189 190

191 192 193 194 195 196 197 198 199 200

### 華僑日報廣告信箱

下列信箱有信 請携收條來取

111 112 113 114 115 116 117 118 119 120

121 122 123 124 125 126 127 128 129 130

131 132 133 134 135 136 137 138 139 140

141 142 143 144 145 146 147 148 149 150

151 152 153 154 155 156 157 158 159 160

161 162 163 164 165 166 167 168 169 170

171 172 173 174 175 176 177 178 179 180

181 182 183 184 185 186 187 188 189 190

191 192 193 194 195 196 197 198 199 200

### 華僑日報廣告信箱

下列信箱有信 請携收條來取

111 112 113 114 115 116 117 118 119 120

121 122 123 124 125 126 127 128 129 130

131 132 133 134 135 136 137 138 139 140

141 142 143 144 145 146 147 148 149 150

151 152 153 154 155 156 157 158 159 160

161 162 163 164 165 166 167 168 169 170

171 172 173 174 175 176 177 178 179 180

181 182 183 184 185 186 187 188 189 190

191 192 193 194 195 196 197 198 199 200

### 華僑日報

本報中區辦事處設在：九龍彌敦道二四四號

本報代辦處設在：九龍彌敦道二四四號

本報代辦處設在：九龍彌敦道二四四號

### 華僑日報

本報中區辦事處設在：九龍彌敦道二四四號

本報代辦處設在：九龍彌敦道二四四號

本報代辦處設在：九龍彌敦道二四四號

### 華僑日報

本報中區辦事處設在：九龍彌敦道二四四號

本報代辦處設在：九龍彌敦道二四四號

本報代辦處設在：九龍彌敦道二四四號

### 華僑日報

本報中區辦事處設在：九龍彌敦道二四四號

本報代辦處設在：九龍彌敦道二四四號

本報代辦處設在：九龍彌敦道二四四號

### 華僑日報

本報中區辦事處設在：九龍彌敦道二四四號

本報代辦處設在：九龍彌敦道二四四號

本報代辦處設在：九龍彌敦道二四四號

### 華僑日報

本報中區辦事處設在：九龍彌敦道二四四號

本報代辦處設在：九龍彌敦道二四四號

本報代辦處設在：九龍彌敦道二四四號

### 華僑日報

本報中區辦事處設在：九龍彌敦道二四四號

本報代辦處設在：九龍彌敦道二四四號

本報代辦處設在：九龍彌敦道二四四號

### 華僑日報

本報中區辦事處設在：九龍彌敦道二四四號

本報代辦處設在：九龍彌敦道二四四號

本報代辦處設在：九龍彌敦道二四四號

### 華僑日報

本報中區辦事處設在：九龍彌敦道二四四號

本報代辦處設在：九龍彌敦道二四四號

本報代辦處設在：九龍彌敦道二四四號

### 華僑日報

本報中區辦事處設在：九龍彌敦道二四四號

本報代辦處設在：九龍彌敦道二四四號

本報代辦處設在：九龍彌敦道二四四號

### 華僑日報

本報中區辦事處設在：九龍彌敦道二四四號

本報代辦處設在：九龍彌敦道二四四號

本報代辦處設在：九龍彌敦道二四四號

### 華僑日報

本報中區辦事處設在：九龍彌敦道二四四號

本報代辦處設在：九龍彌敦道二四四號

本報代辦處設在：九龍彌敦道二四四號

### 華僑日報

本報中區辦事處設在：九龍彌敦道二四四號

本報代辦處設在：九龍彌敦道二四四號

本報代辦處設在：九龍彌敦道二四四號

### 華僑日報

本報中區辦事處設在：九龍彌敦道二四四號

本報代辦處設在：九龍彌敦道二四四號

本報代辦處設在：九龍彌敦道二四四號

### 華僑日報

本報中區辦事處設在：九龍彌敦道二四四號

本報代辦處設在：九龍彌敦道二四四號

本報代辦處設在：九龍彌敦道二四四號

### 華僑日報

本報中區辦事處設在：九龍彌敦道二四四號

本報代辦處設在：九龍彌敦道二四四號

本報代辦處設在：九龍彌敦道二四四號

### 華僑日報

本報中區辦事處設在：九龍彌敦道二四四號

本報代辦處設在：九龍彌敦道二四四號

本報代辦處設在：九龍彌敦道二四四號

### 華僑日報

本報中區辦事處設在：九龍彌敦道二四四號

本報代辦處設在：九龍彌敦道二四四號

本報代辦處設在：九龍彌敦道二四四號

### 華僑日報

本報中區辦事處設在：九龍彌敦道二四四號

本報代辦處設在：九龍彌敦道二四四號

本報代辦處設在：九龍彌敦道二四四號

### 華僑日報

本報中區辦事處設在：九龍彌敦道二四四號

本報代辦處設在：九龍彌敦道二四四號

本報代辦處設在：九龍彌敦道二四四號











### 武林外史

第五回：金銀珠寶，血雨腥風

金銀珠寶，血雨腥風。這是一場驚天動地的鬥爭，也是一場生死存亡的搏鬥。在這場鬥爭中，金銀珠寶是誘惑，血雨腥風是代價。在這場搏鬥中，金銀珠寶是目標，血雨腥風是過程。在這場鬥爭中，金銀珠寶是結果，血雨腥風是結局。在這場搏鬥中，金銀珠寶是勝利，血雨腥風是失敗。在這場鬥爭中，金銀珠寶是榮耀，血雨腥風是屈辱。在這場搏鬥中，金銀珠寶是希望，血雨腥風是絕望。在這場鬥爭中，金銀珠寶是夢想，血雨腥風是現實。在這場搏鬥中，金銀珠寶是理想，血雨腥風是殘酷。在這場鬥爭中，金銀珠寶是未來，血雨腥風是過去。在這場搏鬥中，金銀珠寶是現在，血雨腥風是永恒。

### 危險的遊戲

「危險的遊戲，危險的遊戲。」這是一個充滿了危險和挑戰的遊戲，也是一個充滿了驚險和刺激的游戏。在這個遊戲中，危險是規則，挑戰是目的。在這個遊戲中，危險是手段，挑戰是結果。在這個遊戲中，危險是過程，挑戰是結局。在這個遊戲中，危險是勝利，挑戰是失敗。在這個遊戲中，危險是榮耀，挑戰是屈辱。在這個遊戲中，危險是希望，挑戰是絕望。在這個遊戲中，危險是夢想，挑戰是現實。在這個遊戲中，危險是理想，挑戰是殘酷。在這個遊戲中，危險是未來，挑戰是過去。在這個遊戲中，危險是現在，挑戰是永恒。

### 奇異職業

「奇異職業，奇異職業。」這是一個充滿了奇異和神秘的職業，也是一個充滿了驚奇和不可思議的職業。在這個職業中，奇異是特徵，神秘是靈魂。在這個職業中，奇異是手段，神秘是目的。在這個職業中，奇異是過程，神秘是結果。在這個職業中，奇異是勝利，神秘是失敗。在這個職業中，奇異是榮耀，神秘是屈辱。在這個職業中，奇異是希望，神秘是絕望。在這個職業中，奇異是夢想，神秘是現實。在這個職業中，奇異是理想，神秘是殘酷。在這個職業中，奇異是未來，神秘是過去。在這個職業中，奇異是現在，神秘是永恒。

### 結婚紀念日

「結婚紀念日，結婚紀念日。」這是一個充滿了愛情和浪漫的紀念日，也是一個充滿了溫馨和幸福的紀念日。在這個紀念日中，愛情是主題，浪漫是背景。在這個紀念日中，愛情是手段，浪漫是目的。在這個紀念日中，愛情是過程，浪漫是結果。在這個紀念日中，愛情是勝利，浪漫是失敗。在這個紀念日中，愛情是榮耀，浪漫是屈辱。在這個紀念日中，愛情是希望，浪漫是絕望。在這個紀念日中，愛情是夢想，浪漫是現實。在這個紀念日中，愛情是理想，浪漫是殘酷。在這個紀念日中，愛情是未來，浪漫是過去。在這個紀念日中，愛情是現在，浪漫是永恒。

### 金銀珠寶

「金銀珠寶，金銀珠寶。」這是一個充滿了財富和權力的象徵，也是一個充滿了慾望和貪婪的象徵。在這個象徵中，金銀珠寶是財富，權力是慾望。在這個象徵中，金銀珠寶是手段，權力是目的。在這個象徵中，金銀珠寶是過程，權力是結果。在這個象徵中，金銀珠寶是勝利，權力是失敗。在這個象徵中，金銀珠寶是榮耀，權力是屈辱。在這個象徵中，金銀珠寶是希望，權力是絕望。在這個象徵中，金銀珠寶是夢想，權力是現實。在這個象徵中，金銀珠寶是理想，權力是殘酷。在這個象徵中，金銀珠寶是未來，權力是過去。在這個象徵中，金銀珠寶是現在，權力是永恒。

### 血雨腥風

「血雨腥風，血雨腥風。」這是一個充滿了暴力和血腥的場景，也是一個充滿了恐怖和驚悚的場景。在這個場景中，暴力是手段，血腥是目的。在這個場景中，暴力是過程，血腥是結果。在這個場景中，暴力是勝利，血腥是失敗。在這個場景中，暴力是榮耀，血腥是屈辱。在這個場景中，暴力是希望，血腥是絕望。在這個場景中，暴力是夢想，血腥是現實。在這個場景中，暴力是理想，血腥是殘酷。在這個場景中，暴力是未來，血腥是過去。在這個場景中，暴力是現在，血腥是永恒。

### 驚天動地

「驚天動地，驚天動地。」這是一個充滿了震撼和力量的時刻，也是一個充滿了驚奇和不可思議的時刻。在這個時刻中，震撼是手段，力量是目的。在這個時刻中，震撼是過程，力量是結果。在這個時刻中，震撼是勝利，力量是失敗。在這個時刻中，震撼是榮耀，力量是屈辱。在這個時刻中，震撼是希望，力量是絕望。在這個時刻中，震撼是夢想，力量是現實。在這個時刻中，震撼是理想，力量是殘酷。在這個時刻中，震撼是未來，力量是過去。在這個時刻中，震撼是現在，力量是永恒。

### 生死存亡

「生死存亡，生死存亡。」這是一個充滿了危險和挑戰的時刻，也是一個充滿了驚險和刺激的時刻。在這個時刻中，危險是手段，挑戰是目的。在這個時刻中，危險是過程，挑戰是結果。在這個時刻中，危險是勝利，挑戰是失敗。在這個時刻中，危險是榮耀，挑戰是屈辱。在這個時刻中，危險是希望，挑戰是絕望。在這個時刻中，危險是夢想，挑戰是現實。在這個時刻中，危險是理想，挑戰是殘酷。在這個時刻中，危險是未來，挑戰是過去。在這個時刻中，危險是現在，挑戰是永恒。

### 玉面情魔

「玉面情魔，玉面情魔。」這是一個充滿了魅力和誘惑的人物，也是一個充滿了危險和挑戰的人物。在這個人物中，魅力是手段，誘惑是目的。在這個人物中，魅力是過程，誘惑是結果。在這個人物中，魅力是勝利，誘惑是失敗。在這個人物中，魅力是榮耀，誘惑是屈辱。在這個人物中，魅力是希望，誘惑是絕望。在這個人物中，魅力是夢想，誘惑是現實。在這個人物中，魅力是理想，誘惑是殘酷。在這個人物中，魅力是未來，誘惑是過去。在這個人物中，魅力是現在，誘惑是永恒。

### 夢中寶藏

「夢中寶藏，夢中寶藏。」這是一個充滿了幻想和希望的寶藏，也是一個充滿了驚奇和不可思議的寶藏。在這個寶藏中，幻想是手段，希望是目的。在這個寶藏中，幻想是過程，希望是結果。在這個寶藏中，幻想是勝利，希望是失敗。在這個寶藏中，幻想是榮耀，希望是屈辱。在這個寶藏中，幻想是希望，希望是絕望。在這個寶藏中，幻想是夢想，希望是現實。在這個寶藏中，幻想是理想，希望是殘酷。在這個寶藏中，幻想是未來，希望是過去。在這個寶藏中，幻想是現在，希望是永恒。

### 人証目擊

「人証目擊，人証目擊。」這是一個充滿了證據和真相的時刻，也是一個充滿了驚奇和不可思議的時刻。在這個時刻中，證據是手段，真相是目的。在這個時刻中，證據是過程，真相是結果。在這個時刻中，證據是勝利，真相是失敗。在這個時刻中，證據是榮耀，真相是屈辱。在這個時刻中，證據是希望，真相是絕望。在這個時刻中，證據是夢想，真相是現實。在這個時刻中，證據是理想，真相是殘酷。在這個時刻中，證據是未來，真相是過去。在這個時刻中，證據是現在，真相是永恒。

### 輕雲

「輕雲，輕雲。」這是一個充滿了輕盈和飄渺的時刻，也是一個充滿了浪漫和溫馨的時刻。在這個時刻中，輕盈是手段，飄渺是目的。在這個時刻中，輕盈是過程，飄渺是結果。在這個時刻中，輕盈是勝利，飄渺是失敗。在這個時刻中，輕盈是榮耀，飄渺是屈辱。在這個時刻中，輕盈是希望，飄渺是絕望。在這個時刻中，輕盈是夢想，飄渺是現實。在這個時刻中，輕盈是理想，飄渺是殘酷。在這個時刻中，輕盈是未來，飄渺是過去。在這個時刻中，輕盈是現在，飄渺是永恒。

### 博外行錄

「博外行錄，博外行錄。」這是一個充滿了冒險和探索的記錄，也是一個充滿了驚奇和不可思議的記錄。在這個記錄中，冒險是手段，探索是目的。在這個記錄中，冒險是過程，探索是結果。在這個記錄中，冒險是勝利，探索是失敗。在這個記錄中，冒險是榮耀，探索是屈辱。在這個記錄中，冒險是希望，探索是絕望。在這個記錄中，冒險是夢想，探索是現實。在這個記錄中，冒險是理想，探索是殘酷。在這個記錄中，冒險是未來，探索是過去。在這個記錄中，冒險是現在，探索是永恒。

### 英雄與鐵

「英雄與鐵，英雄與鐵。」這是一個充滿了力量和勇氣的故事，也是一個充滿了驚險和刺激的 story。在這個故事中，力量是手段，勇氣是目的。在這個故事中，力量是過程，勇氣是結果。在這個故事中，力量是勝利，勇氣是失敗。在這個故事中，力量是榮耀，勇氣是屈辱。在這個故事中，力量是希望，勇氣是絕望。在這個故事中，力量是夢想，勇氣是現實。在這個故事中，力量是理想，勇氣是殘酷。在這個故事中，力量是未來，勇氣是過去。在這個故事中，力量是現在，勇氣是永恒。

### 鐵血英雄

「鐵血英雄，鐵血英雄。」這是一個充滿了英雄氣概和無畏精神的時刻，也是一個充滿了驚奇和不可思議的時刻。在這個時刻中，英雄氣概是手段，無畏精神是目的。在這個時刻中，英雄氣概是過程，無畏精神是結果。在這個時刻中，英雄氣概是勝利，無畏精神是失敗。在這個時刻中，英雄氣概是榮耀，無畏精神是屈辱。在這個時刻中，英雄氣概是希望，無畏精神是絕望。在這個時刻中，英雄氣概是夢想，無畏精神是現實。在這個時刻中，英雄氣概是理想，無畏精神是殘酷。在這個時刻中，英雄氣概是未來，無畏精神是過去。在這個時刻中，英雄氣概是現在，無畏精神是永恒。







寶 國
斯 麗
樂 快
門 樂 百
市 東

### 映 獻 日 即

司公蒙拉派

片巨樂歡頂絕鬆輕

## 遊 遙 逍 春 青

主演 利士禮皮 貓王

超等 一元七毛 後座 一元 前座 二元

夢春都花 集還鳳苦

映獻場四天今

絲露天利胡胡特芬拉彭達占喜

·惹娜·百地·帶美·倫士·劇小生

### 即 檀 艷 女 王

文中上片



妙味樂部好刺的好尖面的非熱事的多多  
品戲觀一！讚笑刻！場凡開！故形姿

哪拉巴格瑪格 披巴·利力 傳烈英城孤 貝依點十片  
九點半二早

映獻天今

九點半點二點半點

王片驚俠門戰烈激球全聲威藏拉派

斯拉格德却，打士加蘭畢

場冷無絕尾至頭由 中片七特  
文上 彩藝



激戰兇猛 史前無例

高山一北更山一，手中強有自中強

主夢黃漢安寶王魔班戲馬 形影有取今  
演應慶院公王片怖怖克早

仍今狂日

映天映滿日

由歐洲打 到去北打

上片中文

砲地雷陣坦克 車包圍！ 死裏逃生新武 器破陣！



巨陸公比哥 片戰空司亞倫

寫導伍 淚脂胭年十三 早點十  
演吳劉 場四二

早請今。滿狂昨

片巨脫激刺頭張索司公納聯

·角·財·尼·力· 田馬 倫樂 倫樂

堅顏之 避之 迫 女主 色驚 槍爆充  
戰熱滿



龍屠胆赤

閃快出雙！ 要敵寡神反！驚匪長大  
電如手槍快 害人取槍手 胆之徒槍快

主索夫希 演·李里 春青樂歡 巨戲七今  
九點半三早